



# Kostenlose Monatszeitung für Lautertal und Modautal DURCHBLICK

Jahrgang 25 Heft Nr. 290 Oktober 2019 [www.dblt.de](http://www.dblt.de) & [www.felsenmeerdrachen.de](http://www.felsenmeerdrachen.de)

## Mistel schädigt Streuobstbestände und muß entfernt werden - sie ist NICHT geschützt

Stark schädigend für Streuobstbestände ist die Laubholzmistel, ein Halbschmarotzer, dessen Befall zum Absterben der Obstbäume führt. Bei unregelmäßiger Verbreitung werden immer weitere Baumbestände angesteckt.

Der Förderverein Odenwälder Apfel e.V. widmet der Mistel 2019 einen eigenen Themenschwerpunkt, denn die Laubholzmistel breitet sich seit den 1990er Jahren aufgrund mangelnder Pflege von Streuobstbeständen stark aus. Auch der Klimawandel trägt zur Verbreitung bei. Die Laubholzmistel ist entgegen einem sich hartnäckig haltenden Irrglauben nicht geschützt und darf bzw. sollte entfernt werden. Ihre Bekämpfung dient nicht nur dem Erhalt der vorhan-

denen Obstbaumbestände, sondern auch dem Schutz von Neuanpflanzungen. Mehr Informationen dazu finden sich auf der NABU-Internetseite [www.nabu.de](http://www.nabu.de) unter dem Suchbegriff „NABU-Infopapier zu Misteln in Streuobstbeständen“.

Die Mistel wird von Baum zu Baum übertragen, indem Vögel die Beeren fressen und wieder ausscheiden. Befallene Bäume sollen daher großzügig ausgeschnitten werden, um die Misteln ganz zu entfernen. Sollte das Ausschneiden der Misteln z.B. an starken

Ästen nicht möglich sein, so kann man die Mistel auch nur abbrechen. Dies ist jedoch dann alle ein bis zwei Jahre zu wiederholen, da die Misteln an diesen Stellen wieder austreiben. Das Schnittgut muß vollständig von der Wiese entsorgt werden. Bei sehr starkem Befall kann ein Sanierungsschnitt ohne Aussicht auf Erfolg sein. Hier bietet es sich an den Baum soweit zurückzuschneiden, sodaß nur noch Stamm und Ansätze der *weiter auf S. 2*



Starker Mistelbefall auf Obstbäumen schädigt nicht nur den jeweiligen Wirtsbaum, sondern auch die gesamte Umgebung... Foto: Werner Schmidt

**GGEW**  
WIR SIND ENERGIE.

**DIE HAUS-TANKE  
FÜR GGEWINNER:  
E-LADESTATION  
FÜR NUR 549 EURO!\***

\*Für unsere Bestandskunden: das Rundum-sorglos-Paket mit E-Ladestation für Wandmontage – innen und außen. Näheres auf [www.ggew.de/emob](http://www.ggew.de/emob)



**ALLES AUS  
GGEW-HAND:  
AUF WUNSCH MIT  
INSTALLATIONS-  
SERVICE!**

**Lautertaler Elektrotechnik  
Meisterbetrieb**

Hauptstraße 36a  
64686 Lautertal  
Tel.: 06254 942697  
[www.Lautertaler-Elektrotechnik.de](http://www.Lautertaler-Elektrotechnik.de)

**15 Jahre Huth**



*Marica Klippel Nähstudio Service*

|                      |                               |                            |
|----------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Hol- und Bringdienst | Öffnungszeiten:               | Nibelungenstraße 700       |
| Änderungsschneiderei | Mo-Fr 8.00-14.30              | 64686 Lautertal-Gadernheim |
| Stoffe Auswahl       | u. 15.00-19.00 Uhr            | Tel. 06254-9430222         |
| und Bestellservice   | Sa 8.00-14.30 Uhr             | 0160-97926370              |
|                      | und Termine nach Vereinbarung |                            |

**HEIMTEXTILIEN**

- Gardinen
- Tapeten
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Bodenbeläge

**HAHN** [www.hahn-bensheim.de](http://www.hahn-bensheim.de)

64625 Bensheim-Auerbach • Berliner Ring 131  
Nähe Vogelpark • Telefon 0 62 51 / 7 83 22



## Liebe Leserinnen und Leser, hier sind Sie gefragt!

Um nachhaltige Projekte und deren Unterstützung geht es im nächsten Heft. Dazu sind alle unsere Leserinnen und Leser, Vereine und Organisationen aufgerufen, ihr Projekt vorzustellen. Gleichzeitig können Unternehmen überlegen, ob sie anstelle von Weihnachtspräsenten ein solches Projekt unterstützen möchten. Mit einer steuerlich abzugsfähigen Spende an eingetragene gemeinnützige Vereine, die sachgebunden verwendet werden muß, wird so eine Win-Win-Situation geschaffen. Die Redaktion bittet um Zuschriften an [mh@dblt.de](mailto:mh@dblt.de) bis zum 21. Oktober!

**Ihre Redaktion - Marieta Hiller**

### Durchblick-Verteiler für Schannbach und Knoden gesucht!

Bei Interesse bitte melden unter [mh@dblt.de](mailto:mh@dblt.de), 06254-9403010

### Die Redaktion sucht eine

Wohnung für 1 Person  
bis 400,- kalt im Lautertal  
bitte melden unter [mh@dblt.de](mailto:mh@dblt.de),  
06254-9403010



Die Beiträge in diesem Heft  
lesen Sie nur  
weil unsere Anzeigenkunden  
uns unterstützen!  
Unterstützen auch Sie die Inserenten!

### Fortsetzung von S. 1

Leitäste verbleiben. Dadurch bleibt zumindest ein Teil des Baumes als Lebensraum z.B. für Insekten und Spechte erhalten. Der Rückschnitt befallener Äste sollte zudem nur im unbelaubten Zustand (Oktober bis Februar) durchgeführt werden, um keine nistenden Vögel zu stören. Ohne Rückschnitt sterben stark befallene Bäume häufig schon nach wenigen Jahren ab, infizieren vorher aber noch die Bäume in ihrer Umgebung. Vorsicht beim Schneiden: Beeren fallen ab und wurzeln wieder neu! Alte Bäume von 80 Jahren oder älter werden gern befallen, hinzu kommt, daß die Mistel trockene Sommer gut über-

steht und sich so weiter verbreitet. Austausch von befallenen Bäumen und Neuanpflanzungen fehlen vielerorts inzwischen ganz. Ordentlich geschnittene Bäume regenerieren sich in der Regel recht gut und ihre Lebensdauer kann dadurch zum Teil deutlich verlängert werden. Allerdings sollten die Bäume jährlich kontrolliert und nachgepflegt werden, um gegebenenfalls wieder austreibende Misteln erneut zu entfernen. Auf der Streuobstwiese werden vor allem die Apfelbäume von Misteln befallen. Allerdings gibt es inzwischen bereits Standorte bei denen sich die Mistel auch auf anderen Obstarten wie Birnen, Mirabeln und Zwetschen angesiedelt hat.

## Impressum: DURCHBLICK Mitteilungsblatt für Lautertal & Modautal

- Infos aus Wirtschaft & Gesellschaft  
 ♦ **Herausgeber und Redaktion:** GHS-GbR  
 Waldstraße 2, 64686 Lautertal  
 Tel 06254-9403010, mail: [mh@dblt.de](mailto:mh@dblt.de).  
 ♦ Je früher und kürzer Beiträge eintreffen desto sicherer ist das Erscheinen  
 ♦ Kein Anspruch auf Veröffentlichung und Zustellung  
 ♦ Es gilt **Anzeigenpreisliste 2019**  
 ♦ Das Heft enthält eine Beilage der Felsberg Apotheke Reichenbach (nur in Lautertal)  
 ♦ Text-, Bild- und Anzeigen-Nachdruck nur mit schriftl. Genehmigung  
 ♦ Druck 5300 Expl. Lautertal-Druck Beedenk.

### Termine für Inserate u. Berichte:

| Heft             | Red.schluß | Erscheint |
|------------------|------------|-----------|
| November 2019    | 21.10.     | 02.11.    |
| Dezember 2019    | 11.11.     | 30.11.    |
| Januar 2020      | 09.12.     | 27.12.    |
| Bürger-Info 2020 | 13.01.20   | 27.01.20  |
| Februar 2020     | 20.01.20   | 29.01.20  |
| März 2020        | 17.02.20   | 28.02.20  |
| April 2020       | 17.03.20   | 28.03.20  |
| Mai 2020         | 20.04.20   | 02.05.20  |
| Juni 2020        | 15.05.20   | 30.05.20  |
| Juli / Aug. 2020 | 19.06.20   | 01.07.20  |
| September 2020   | 17.08.20   | 27.08.20  |
| Oktober 2020     | 21.09.20   | 30.09.20  |

### Sie bekommen keinen DURCHBLICK?

- ♦ Bitte geben Sie Ihre Adresse sowie die Anzahl der Familien oder Briefkästen in Ihrem Haus durch.
- ♦ Briefkasten / Zeitungsrohr gut sichtbar?
- ♦ Kein bissiger Hund im Hof oder Garten?
- ♦ Ist der Eingangsbereich beleuchtet?

### Sie möchten dem DURCHBLICK helfen?

- ♦ Bitte fragen Sie in Ihrer Nachbarschaft, ob das Heft pünktlich im Briefkasten lag.
  - ♦ Falls Sie ein Nein auf Ihre Fragen erhalten, so senden Sie der Redaktion eine Mail mit Name, Ortsteil und Straße des (Nicht)Empfängers.
- Redaktion: Tel. 06254-9403010, [mh@dblt.de](mailto:mh@dblt.de)**

## KFZ und Reifenservice Feher

Unter neuer Leitung:  
**Giovanni Riva**

- ♦ Reifenwechsel  
inkl. Einlagerung ab 42,- + MwSt.
- ♦ Inspektion ab 59,-  
+ MwSt plus Teile nach  
Händlervorgabe
- ♦ Jeden Donnerstag GTÜ  
im Haus
- ♦ Klimageservice
- ♦ An- und Verkauf von  
Fahrzeugen

Am Marienberg 2 64686 Lautertal  
Tel. 06254-940010 mobil 0178-6023054  
[giovanniriva638@gmail.com](mailto:giovanniriva638@gmail.com)



Ab 01.11.2019  
**Büroräume  
gesucht**

1-2 Zimmer inkl. Toilette  
zur Miete im Lautertal

**BF Dienstleistungen Horst Hlavizna**  
☎ 0172-6110972  
[info@bf-dienstleistungen.com](mailto:info@bf-dienstleistungen.com)

**ERGO**

Was uns auszeichnet,  
ist die Nähe zu  
unseren Kunden.

**Generalagentur**

Gerda Albrecht  
Bensheim  
Lilienthalstraße 10-12  
Tel. 06251-984141

Verwaahlte Baumbestände führen zu starker Verbreitung der Laubholzmistel. Besitzer oder Pächter, die sich nicht selbst um die Pflege ihrer Baumbestände kümmern können, sollten sich dringend beraten lassen. Auch Kommunen, die meist Flächen mit Obstbäumen haben, suchen oft Unterstützung und sind dankbar für entsprechende Veranstaltungen wie z.B. Schnittkurse durch Fachwarte, bei denen sozusagen als Nebeneffekt die Bestände gepflegt werden. In den letzten Jahren absolvierten zahlreiche Fachwarte eine fundierte Ausbildung, die durch den Förderverein Odenwälder Apfel e.V. mitgetragen wird. Die Etablierung einer Fachwartgruppe im Verein ist initiiert und die Mistelproblematik steht auch hier mit hoher Priorität auf der Agenda. Für die nächste Saison sind Baumschnittaktionen geplant, um sanierungsbedürftigen Beständen ein Überleben zu sichern. Interessierte Baumbesitzer und Kommunen können hierzu gerne Kontakt mit dem Verein über [info@odenwaelder-apfel.de](mailto:info@odenwaelder-apfel.de) aufnehmen.

Anja Bitsch, Förderverein Odenwälder Apfel e.V.

### Das Durchblick-Projekt 2020: Ausbildung für zwei Fachwarte für Obstbäume

Die Redaktion übernimmt die Kosten für die Fachwartausbildung für jeweils eine interessierte Person aus Lautertal und Modautal, die sich bereit erklärt, problematische Baumbestände auf Gemeindegebiet zu erfassen und bei der Pflege mitzuhelfen. Infos zum Kurs siehe unten. Bewerbungen bitte bis zum 11. Oktober an Marieta Hiller, 06254-9403010 oder [mh@dblt.de](mailto:mh@dblt.de)

Lernen, wie es richtig gemacht wird:  
So sollte es auf keiner Streuobstwiese aussehen... Foto W. Schmidt



### Obstbaumfachwarte werden Teil des Förderverein Odenwälder Apfel e.V. - neuer Kurs ab Februar 2020

Von Februar bis August 2020 veranstaltet der Förderverein Odenwälder Apfel e.V., der in diesem Jahr eine eigene Fachwarte-Abteilung gebildet hat, einen Fachwartkompaktkurs in acht Tagesseminaren. Neben theoretischen Themen wie Wachstumsgesetze, Pflanzenphysiologie, Entwicklungsphasen, Baumgesundheit, Schnitttechnik und Schnittwerkzeugen werden in vielen Praxisübungen die erworbenen theoretischen Kenntnisse angewandt und die Pflanzung, Erziehung und Pflege von Jung- und Altbäumen geübt, die Veredelung von Bäumen gelehrt und ein Überblick über die Bienenhaltung vermittelt. Verschiedene Referenten mit einem weiten Spektrum an Fachwissen geben den Kursteilnehmern Einblick in das Funktionieren von Obstbäumen und in die Pflege dieser Bäume und tragen durch diesen Kurs dazu bei, dass dieses Wissen um unsere Streuobstwiesen nicht verloren geht.

Infos: Förderverein Odenwälder Apfel e.V., Anja Bitsch, [info@odenwaelder-apfel.de](mailto:info@odenwaelder-apfel.de), Kursprogramm und Anmeldeformular unter [www.odewaelder-apfel.de](http://www.odewaelder-apfel.de) *ab*

**WIR HEIZEN EIN!**  
**MINICH KÜMMERT SICH.**

NIBELUNGENSTR. 792  
64686 GADERNHEIM  
**24-STUNDEN-SERVICE**  
**06254 / 1601**

**A. MINICH**  
HEIZUNGSBAU. SANITÄRTECHNIK.

**Husqvarna  
Motorsägen** **ab 179 €**

Husqvarna Sonderkraftstoff 5 ltr. Kanister 22,50€

**Uwe Weber**  
Landtechnikservice | Ersatzteilhandel

Turmstraße 9  
64686 L.-Gadernheim  
06254-1294 / 0177-9701099  
Fax 06254-3426  
[bickelhaupt-weber@t-online.de](mailto:bickelhaupt-weber@t-online.de)

**Reimunds  
Backstube** GmbH

frischer  
Zwiebelkuchen  
und Federweißer

Gadernerheimer Str. 8 - 64397 Modautal  
Tel. 06254-7308 - Fax 06254-7718 - [reimunds-backstube@t-online.de](mailto:reimunds-backstube@t-online.de)



## Kulinarisches

### 03.10. Herbstwanderung auf dem „Wein & Stein“ Lehrpfad

Die Bergsträßer Winzer eG lädt ein zum Wandern entlang des „Wein & Stein“ Lehrpfades. Dabei gibt es kulinarische Köstlichkeiten zu genießen. Heppenheim, Kosten: frei. Anmeldung: Frau Guthier, cg@bweg.de, www.vini-versum.de oder 06252-79940

### 19.10. Wald-Michelbacher Backtag

Das Geopark-vor-Ort Team Überwald, der Überwälder Museums- und Kulturverein und die Landfrauen bieten frisch gebackenes Brot aus dem Backhaus mit Hausmacher Wurst sowie leckeren Kuchen an. 10-13 Uhr am Backhaus Wald-Michelbach  
Infos: www.ueberwald.eu

### Kochkurs Pures Rind mit "Brau dein eigenes Bier"

26.10. im Küchenstudio Rettig Elmshausen: Angus-Rind, Wildkräutersalate, Marktgemüse und zu jedem Gang ein passendes Bier!  
Anmeldung [www.rettig.info](http://www.rettig.info)

## Modautaler Bauernmarkt Allertshofen-Hoxhohl

am 6. Okt. 2019 von 9 bis 18 Uhr



Beim traditionellen Modautaler Bauernmarkt auf dem Bolzplatz in Allertshofen-Hoxhohl werden an knapp 40 Ständen Spezialitäten aus der Region und Überregionales geboten: reichhaltiges Lebensmittelangebot zum Verzehren vor Ort und zum Mitnehmen, Apfelmost keltern mit dem MotorSportClub, gefüllten Spießbraten direkt vom Grill beim Verschönerungsverein und der Freiwilligen Feuerwehr, Gewürze, Lebkuchen, Honig, Marmeladen, Obstbrände, Biowaren, Gemüse, Trüffel- und Wildspezialitäten, Haushaltswaren aus Holz, Edelrostfiguren sowie Korbbwaren und Felle sind im Angebot, viele Hobbykünstler zeigen ihre Fertigkeiten und bieten ihre Produkte an. Man sieht wie ein Mosaik entsteht und kann einem Holzschnitzer bei seiner Arbeit zuschauen. **VV**

### Haben Sie schonmal vom Bratwurst-Duell gehört?

Fürst Bismarck pflegte sich ständig zu duellieren, und eines Tages forderte er den Mediziner Rudolf Virchow heraus. Dieser konnte sich nicht entziehen, hatte jedoch die Wahl der Waffen. Im Morgengrauen traten Bismarck und Virchow mit ihren Sekundanten an: Virchow holte zwei Würstchen hervor. Dem staunenden Bismarck erklärte er, daß eines der beiden trichinenverseucht sei, das andere in Ordnung. Bismarck verzichtete auf das Duell. So sind manchmal auch Trichinen für etwas gut...

Kostenlose Monatszeitung für Lautertal und Modautal

# DURCHBLICK

Ich bin schon da! **Was gibts denn Gutes?**

Ihre permanente Imageanzeige mit monatlich wechselndem Angebot - ideal für Gastronomie und Gäste!

Tel. 06254-9403010 [mh@dblt.de](mailto:mh@dblt.de)

**Gasthaus - Metzgerei**  
»Zum grünen Baum«

Karl-Heinz Hechler  
Nibelungenstraße 324  
Reichenbach  
Tel. 06254-1243 - Mi Ruhetag

Gutbürgerliche Küche - Fleisch und Wurst aus eigener Herstellung

# Dieter's Wurst- & Fleischladen

Wir machen Betriebsferien vom 14.-19.10. - ab Di 22.10. sind wir wieder für Sie da!

Was über unsere gut sortierte Fleischtheke geht, wird vor dem Hintergrund langjähriger landwirtschaftlicher Tradition selbst produziert.

Diater & Marion Roßmann  
Brunnengasse 4 · 64397 Modaut./Lützelbach  
[www.dieters-wurstladen.de](http://www.dieters-wurstladen.de)

Qualität & Frische vom Bauernhof!

Di-Fr 8.30-12.00 Uhr  
14.00-18.30 Uhr  
Sa 7.00-12.30 Uhr

06254/2885

Feiern in u(h)riger Atmosphäre

**SCHMUCKER** Nibelungen Land

## Zum Schorsch

64658 Erlenbach bei Fürth  
06253-932363  
[www.zum-schorsch.de](http://www.zum-schorsch.de)

**Silvester 2019**  
Ab 17 Uhr geöffnet!

Ihre Reservierung für die Weihnachtstage nehmen wir gerne schon entgegen.

**Freitags und Samstags im Oktober**  
Für den großen Hunger!  
Ochsenkotelett mit Kräuterbutter, Kartoffelschnitzten und Salat 26,50 €

**Freitags und Samstags im November**  
Oigewigeld...  
Kohlroulade mit Specksoße, Salzkartoffeln und Salat 11,90 €

Im November täglich **WILD**  
Wildrahmsuppe 3,80 €  
Wildschweingulasch Semmelknödel und Rotkraut 12,90 €

Im Oktober täglich **Kürbis-Suppe** 4,20 €

Rindfleisch mit Meerrettichsoße, Kürbis süß-sauer dazu Salzkartoffeln und Salat 13,40 €

Sonntag 1. Dezember 2019 1. Advent  
**Adventsmarkt "Rund um den Dorfleich"**

**Freitag 25. Oktober 2019 True Colour**

**Freitag 8. November 2019 MAGNOLIA**

**Freitag & Samstag 13. & 14. Dez. 2019 Cartwrights**

Von Mittwoch bis Sonntag ab 11 Uhr durchgehend geöffnet.



**Odenwälder Kartoffelwochen  
21.09. bis 06.10.**

- ◆ Kartoffeliges auf der Kuralpe: Hotel-Restaurant Kreuzhof-Kuralpe Tel. 06254-95150 [www.kuralpe.de](http://www.kuralpe.de)
- ◆ Tischlein deck dich-Kartoffel Büfett im Odenwald-Gasthaus Johannis-Stube Reichelsheim 03. & 06.10. jeweils 11 Uhr, Tel. 06164-2226 [www.treuschs-schwanen.com](http://www.treuschs-schwanen.com)

**Odenwälder Bauernmarkt in Erbach 11.-13. Oktober 9-18 Uhr**

Lebkuchenbäckerei: frische Lebkuchen, Kokosmakronen, Anisgebäck, Magenbrot, Pfeffernüsse; Lebkuchenbäckerei Baumann Beerfurth, Tel. 06164-2313, [www.lebkuchenbaumann.de](http://www.lebkuchenbaumann.de)

Sortenreine Spitzenbrände aus Beerfurth „rund um den Apfel“ von Volker Ester: Beerfurth Edelobstbrennerei Beerfurth, Tel. 06164-913464 [www.edelobstbrennerei-beerfurth.de](http://www.edelobstbrennerei-beerfurth.de)

Aus eigenem Anbau und Herstellung vom Hofladen Keil: Kartoffeln, Zwiebeln, Nüsse, Quitten und Zwetschgen und Odenwälder Äpfel, Hausmacher Wurst, Gelees; Hofladen Keil Bockenrod, Tel. 06164-3596 [www.hofladen-keil.de](http://www.hofladen-keil.de)

**Apfel-Holunder-Secco bei den Odenwald-Gasthäusern**

Total regional: die Kreation 2019 der Gasthäuser der Kooperation Odenwald-Gasthaus e. V. - zu probieren in den neun Partnerbetrieben: Dornröschen Annelsbach, Zum Kreiswald, Zum Löwen Brombachtal, Zum Hirsch Fürstengrund, Haus Schönblick Güttersbach, Johannisstube Reichelsheim, Mümlingstube Erbach, Zum Grünen Baum Michelstadt, Landgasthof Hagen Grasellenbach  
Infos: [www.odenwald-gasthaus.de](http://www.odenwald-gasthaus.de)



**ZUM ERBACHER HOF  
LANDGASTHAUS**

**Ungarisch-Deutsche Küche**

- Spezialität: Ungarisch Gulasch! -
- Wochenangebote -
- Gemütliche Atmosphäre -

Mo-Mi & Fr: 17:30-22:00  
Do: Geschlossen  
Sa, So, Feiertage: 11:00-22:00

**Mehr Infos und Bilder im Web:  
[www.zum-erbacher-hof.com](http://www.zum-erbacher-hof.com)**

Nibelungenstraße 716  
64686 Lautertal  
Telefon: 06254 / 940 62 62  
Mobil: 0170 / 826 91 15  
E-Mail: [zumerbacherhof@gmail.com](mailto:zumerbacherhof@gmail.com)

*Gutes vom Hornung*

[www.landmetzgerei-hornung.de](http://www.landmetzgerei-hornung.de)  
**Landmetzgerei Hornung** Nibelungenstr. 243 Reichenbach  
Tel. 06254-1241

**Der Tante Emma Laden**

Kauf bei uns ein - und Du wirst glücklich sein!

**Verpackung?**  
Andere sprechen darüber,  
wir praktizieren das  
schon seit 20 Jahren.

**CO2: Sie fahren  
zum Einkaufen?**  
Wir sind vor Ort.

Familie Schütz •Ernsthofen •Darmstädter Str. 24  
direkt an der Hauptverkehrsstraße Tel. 06167-912032  
Öffnungszeiten Postagentur und Ladengeschäft:  
Mo-Fr 6.00-12.30 + 14.30-18.00 Uhr  
Sa 6.00-12.00 Uhr, auch Mi nachm.!  
[www.dertanteemmaladen-ernsthofen.de](http://www.dertanteemmaladen-ernsthofen.de)

Obst • Gemüse • Lebensmittel • Zeitungen  
Wurst • Käse • Backwaren • Getränke

**Jugendliche Schönheit  
durch aktive Hautverjüngung**

Das Gesicht sei der Spiegel unserer Seele, sagt man. Wen feine Linien und Mimikfältchen das Gesamtbild unse-res Aussehens stören, für den gibt es das Zauberwort Collagen: Collagen ist ein essenzieller Bestandteil unserer Haut, der dafür sorgt daß das Bindegewebe straff und die Haut glatt ist. Im Alter wird dessen natürliche Produktion verlangsamt und der Abbau-prozess zunehmend beschleunigt. Das MALU WILZ Beauté Programm bietet eine Collagen Behandlung an, mit der das Collagenfasernetz der Haut gezielt aufgebaut werden soll, die Haut erhält neue Elastizität. Ein Komplex aus wertvollen Proteinen beschleunigt die Collagen-Produktion und unter-polstert die Haut sichtbar. Hochwertige Hyaluronsäure und stabilisiertes Vitamin C verstärken zudem die Anti Aging Wirkung auf ideale Weise. Falten können deutlich verflachen und die Dichte und Anspannung der Haut verbessert sich spürbar. Im Angebot ist die Collagen Behandlung im Kosmetikstudio Elmshausen bei Astrid Hoffmann. (red)

**after sun Behandlung**

Gönnen Sie sich  
die neue Vitamin C aktiv  
Behandlung: Kennenlern-Angebot  
im Oktober nur 50 Euro statt 65 Euro

**Aktive Hautverjüngung**

Straffe Haut und  
geglättete Fältchen  
lassen uns strahlen.  
Mit der MALU WILZ  
Collagen Behandlung  
bekommen Sie  
einen jugendlich  
anmutenden Teint!

Ich freue mich  
auf Ihren Anruf:

**ASTRID'S  
KOSMETIKSTUDIO**

INH. ASTRID HOFFMANN • AN DER WALKMÜHLE 14  
64686 LAUTERTAL/ELMSHAUSEN • FON 06251/4334

[www.astrids-kosmetikstudio.de](http://www.astrids-kosmetikstudio.de)

**Koboldklaus**

Inn. K. Aust

Café Bistro Odenwälder Küche  
im Felsenmeer-Informationszentrum

Tel. 06254-940161 [www.koboldklaus.de](http://www.koboldklaus.de)

**DURCHBLICK**

Bin schon da!

**Klein aber immer präsent:  
Unsere Minianzeige 285 Euro**

für ein Jahr (11 Schaltungen) zuzügl. MwSt.  
Telefon 06254-9403010 Mail [mh@dblt.de](mailto:mh@dblt.de)



### Wie lassen sich die Deutschen zu einem Lebensstil motivieren, mit dem sie gesund alt werden können?

Und wer ist dafür verantwortlich: Politik oder Wirtschaft, Ernährungsfachkräfte, Lehrer und Erzieher oder doch jeder Mensch für sich selbst? Mit diesen Fragen beschäftigten sich rund 500 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus Wissenschaft und Praxis des 3. BZfE-Forums anlässlich der Bonner Ernährungstage (BZfE = Bundeszentrum für Ernährung [www.bzfe.de](http://www.bzfe.de)).

Die Botschaft: Wir schaffen es nur gemeinsam und mit allen uns zur Verfügung stehenden Mitteln, um der Zunahme von Übergewicht, Herz-Kreislauf-Erkrankungen und Diabetes den Kampf anzusagen.

Eines dieser Mittel ist die Nationale Reduktions- und Innovationsstrategie für Zucker, Fette und Salz in Fertigprodukten. „Uns ist wichtig, daß wir einen breiten Konsens haben. Die Strategie wurde deshalb gemeinsam mit Ärzten, Verbraucherschützern, Ernährungswissenschaftlern, dem Handel und Lebensmittelherstellern entwickelt“, so Hans-Joachim Fuchtel, Parlamentarischer Staatssekretär im Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft. Ein weiteres Beispiel ist die Entwicklung und Einführung einer

Nährwertkennzeichnung, die sich nun auf der Zielgeraden befindet.

Das sind aber nur Steine im Mosaik auf dem Weg zu einem gesellschaftlichen Wandel in Sachen gesunder Lebensstil. Es tut sich etwas in Deutschland und das ist auch dringend notwendig: „Weltweit sterben vorzeitig mehr Menschen an den Folgen einer unausgewogenen Ernährung als an irgendeiner anderen Ursache. In Deutschland ist sie allein für 46 Prozent aller Todesfälle verantwortlich, die durch Herz-Kreislauf-Erkrankungen verursacht wurden“, so Professor Stefan Lorkowski von der Universität Jena. Um hier gegenzusteuern, gebe es kein Allheilmittel. Weder reformulierte Lebensmittel mit weniger Zucker, Fetten und Salz noch eine Nährwertkennzeichnung allein könnten es richten. Sie sind aber wichtige Elemente eines notwendigen Maßnahmen-Mix. *BZfE*

**Mori** Einlagen  
 Schuhe für Einlagen  
 Maßschuhe  
 Diabetikerversorgung  
 Bandagen  
 Kompressionsstrümpfe  
 Hausbesuche

Nibelungenstr. 302  
 Reichenbach  
 ☎ 06254 / 1317  
[orthopaedie-mori.de](http://orthopaedie-mori.de)

### 4. Lautertaler Gesundheits & Wellnessstage am 21.+22. März

Lautertaler und Modautaler Vereine, die ihre Gesundheitsangebote präsentieren möchten, können sich jetzt bewerben: bis zum 1.11.2019 mit konkreten Infos zum Angebot schicken an [mh@lautertaler-gesundheitstage.de](mailto:mh@lautertaler-gesundheitstage.de). Die ersten beiden Vereine die sich anmelden erhalten einen kostenlosen Infostand in der Halle oder im Außenbereich. Weitere Vereine zahlen je 50 Euro für einen Infostand oder Außenplatz (halbe Pavillongröße).

Anbieter von Gesundheits- oder Wellnessprogrammen können sich ebenfalls noch bis zum 1.11.2019 anmelden. Freie Plätze in der Halle gibt es zum Preis von 175,- bis 525,- Euro netto. Im Außenbereich können Pavillons gestellt werden (200 Euro netto).

Die 4. Lautertaler Gesundheitsmesse, organisiert vom Durchblick-Team und Margit Welker, findet wiederum in der Heidenberghalle in Gadernheim statt unter dem bewährten Motto »Schulmedizin trifft Alternative« .

Infos Button  
 "Programm 2020 -  
 Infos für Aussteller"  
 auf <https://lautertaler-gesundheitstage.de>.



**E-Bike Center**  
**Bergstraße**

**Olek's RadSPORT** GmbH  
 Ihr Spezialist für Fahrräder  
 und alles was dazugehört !

64683 Einhausen · [www.oleks-radSPORT.de](http://www.oleks-radSPORT.de)  
 Telefon 06251 - 53039

**PELTEKO**  
 ENGINEERING & MANUFACTURING

Dentaltechnik · Steuerungstechnik · Elektrotechnik  
**Lösungen nach Maß**  
[pelteko.de](http://pelteko.de) · 0 6254 94 03 90 · [kontakt@pelteko.de](mailto:kontakt@pelteko.de)



**Biete erfahrene zuverlässige Hilfe**  
 für Alltagsbegleitung beim Einkaufen,  
 Arztbesuchen, leichter Demenz oder  
 Betreuung bei Krankheit, Bügeln etc.

Infos: 06254-7548 oder Anrufbeantworter,  
 ich rufe zurück. Auf Ihren Anruf freue ich mich!

**Praxis für Bowtech® und Energiearbeit Margit Welker**  
 Wiesenstraße 16A, Gadernheim, Tel.: 06254 – 309 52 25  
[www.bowtech-welker.de](http://www.bowtech-welker.de)

**BOWTECH®**  
 The Original Bow Technique

Yoga für Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Senioren

**Spenglerei Lammer**  
 Innovationen aus Metall

Robert Lammer  
 Neunkircherstrasse 5, 64686 Gadernheim  
 Tel. 06254 / 943249 Mobil 0151-18445509  
[Spenglerei-lammer@t-online.de](mailto:Spenglerei-lammer@t-online.de) Fax 943248

**YOGA**  
**IM KUHSTALL**

Odenwaldstraße 41 | 64372 Ober-Ramstadt/Modau  
 06154-2250 | [www.yoga-im-kuhstall.de](http://www.yoga-im-kuhstall.de)

**Neu: Hormon Yoga**  
 Donnerstag ab 17.10.2019 17.00-18.30 Uhr (10 Termine)

## Kreis Darmstadt-Dieburg: Gemeinsam gesünder – Wir sind dabei

Die Kreisagentur Darmstadt-Dieburg für Beschäftigung erweitert ihr Angebot für SGB II Empfängerinnen und Empfänger: mangelnde Gesundheitsberatung führt zu einem erhöhten Risiko in Arbeitslosigkeit zu verbleiben und zu einem erheblichen Verlust an gesellschaftlicher Teilhabe, wie aktuelle wissenschaftliche Erhebungen belegen. Ca. 35 Prozent der Leistungsberechtigten im SGB II-Bezug sind betroffen und haben gesundheitliche Einschränkungen, Tendenz steigend. Zu diesem Personenkreis gehören zum Beispiel Alleinerziehende, Personen mit Suchterkrankung, Rehabilitanden, chronisch Kranke, Migrantinnen und Migranten mit einer Mischung aus psychischen und körperlichen Problemlagen, die differenziert angesprochen werden müssen. Das neuartige Projekt im Bereich der Gesundheits-

beratung der Kreisagentur in Kooperation mit dem Bildungswerk der Hessischen Wirtschaft e. V. in Darmstadt greift diesen Bedarf auf und bietet unterschiedliche und niedrigschwellige Möglichkeiten teilzuhaben unter dem positiven Motto: Gemeinsam gesünder – Wir sind dabei. Unterstützt wird das Projekt mit finanziellen Mitteln aus dem Arbeitsmarktbudget des Landes Hessen.

Durch die Aktivierung persönlicher Ressourcen und die Stärkung von Gesundheitsmotivation soll der Weg zur Entwicklung eines positiven Leistungsbildes schrittweise erarbeitet und begleitet werden. Dazu werden wohnortnah und individuell abgestimmt Gesundheitscoaching, Entspannungs- und Bewegungskurse sowie Ernährungsberatung angeboten. *ladadi* Infos: [www.projektgesuender.de](http://www.projektgesuender.de)

## Kreis Bergstraße: Zuständigkeitswechsel bei der Beantragung existenzsichernder Leistungen

Ab 2020 tritt eine weitere Stufe des Bundesteilhabegesetzes in Kraft, infolgedessen ändern sich Zuständigkeiten zwischen örtlichen Kreis und Landeswohlfahrtsverband Hessen. Existenzsichernde Leistungen können ab dem 1. Januar beim Kreis Bergstraße bean-

tragt werden. Damit sich Betroffene informieren können, bietet das Sozialamt des Kreises Beratungstermine in Bensheim an: immer Dienstags von 9-13 Uhr, Stiftung Nieder-Ramstädter Diakonie, Volkerstraße 37-39, ab 22.10. auch im Rathaus Fürth. *kb*



## 23.10. Infoabend: Freiwilligen-dienst in Tansania - was bleibt?

Nach dem Abitur verspüren viele Absolventen den Drang, einige Zeit im Ausland zu verbringen, bevor das Studieren oder die Arbeit beginnt. Mich zog es damals nach Karatu in Tansania. Im Rahmen eines Freiwilligenprogrammes der Caritas arbeitete ich ein ereignisreiches Jahr lang an einer Schule. Als ich zurück nach Deutschland kam, hatte ich eine Frage im Gepäck: "Was bleibt?" So entstand die Idee die Schule durch einen Förderverein zu unterstützen. Zur Vereinsgründung möchte ich Sie am Mittwoch 23.10. ab 19.30 Uhr in die Pfarrscheuer in Beedenkirchen einladen, um Tansanias Bewohner und Kulturen kennenzulernen und etwas über unsere Arbeit als Verein zu erfahren. Im Anschluß freue ich mich auf ein gemütliches Beisammensein mit tansanischen Häppchen.

*David Schellhaas*

**REICHEL**  
ZENTRUM FÜR PHYSIOTHERAPIE

Mit uns schmerzfrei durch den Herbst

**Physiotherapeuten (m/w) gesucht !**  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Schloßstraße 62-64 | 64668 Rimbach  
Telefon: 06253 / 80 73 774 | Telefax: 80 73 776  
praxis@physio-weschnitztal.de  
[www.physio-weschnitztal.de](http://www.physio-weschnitztal.de)

**WANDERREISEN**  
„Tu Deinem Leib Gutes, damit Deine Seele Lust hat darin zu wohnen.“ – Theresa von Avila

von Tanja Formatschek begleitet

**Frauenwanderreise**  
**02.05. - 09.05.2020**  
**Wohlfühltag auf Menorca**

**Beratung und Buchung:**  
Termine nach Vereinbarung

Reiseagentur  
Tanja Formatschek  
Hauptstr.7  
64686 Lautern

Tel.: 06254 / 94 25 57  
Mobil: 0176 / 80 17 03 42  
[tanja.formatschek@takeoff-reisen.de](mailto:tanja.formatschek@takeoff-reisen.de)



## Unterwegs im Geopark:

... gemeinsam wandern & laufen

### Wanderfreunde Lindenfels:

02.10. Reichenbach V 09.10. Mittersh.-Scheuerberg  
16.10. Gadernheim V 23.10. Mittershausen V  
30.10. Lörzenbach M

Lauftreff Lautertal: jeweils um 15.30 Uhr  
05.10. T 12.10. F 19.10. N 26.10. Sp

OWK Lindenfels: 0.10. Fränk.-Crumbach - Klingenberg - Beerfurth - Fränk.-Crumbach M 13:00 Uhr

### Vereine:

03.10. Wanderung der Seidenbacher Ortsvereine, Treff Alte Post 9 Uhr  
10.10. Wandertag FFW Brandau 9 Uhr  
19.10. TV Asbach Herbstwanderung Start: Sportplatz 14 Uhr  
20.10. Herbstwanderung HVB Brandau 14 Uhr

### Infos

#### Geopark-Terminkalender

[www.geo-naturpark.net](http://www.geo-naturpark.net)  
Newsletter 06251-7079923

#### Lauftreff Lautertal:

S = Selterswasserhäuschen Elmshausen  
N = Parkplatz Neunkircher Str. Gadernheim  
F = Parkplatz Friedhof Elmsh.

Sp = Parkplatz Sportplatz Schönberg

R = Parkpl. Römersteine Bee.

T = Parkplatz Talweg Reichenb.

Margit Pösel 06251-39324

#### Odenwaldklub Ernsthofen:

[www.owk-ernsthofen.de](http://www.owk-ernsthofen.de)

#### Wanderfreunde Lindenfels:

M = Moelanplatz V = Victoria-Parkplatz

L = Löwenbrunnen Start 13.15 Uhr

Dauer 2,5 Std. mit Einkehr + Busrückfahrt



## Geo-historische Felsenmeerführung

Für Erwachsene und interessierte Kinder ab 8 Jahre: vom Steinarbeiterleben im Felsberg vor fast 2000

Jahren, um 1900 und zur Jetztzeit; was hat sich geändert, was ist gleich geblieben? Das Felsberg-Gestein ist tückisch, das mußten schon die alten Römer feststellen. Was bedeutet es, wenn ein Stein "babbelt"? Wie entsteht ein Felsenmeer, welche Pflanzen und Tiere besiedeln es und warum ist es wichtig, daß DAS Felsenmeer täglich von Tausenden menschlicher Füße erklettert werden sollte? Diese Fragen erklärt Marieta Hiller in der 90-minütigen Tour. Start 13.30 Uhr, Teilnahme 3,- pro Person, Anmeldung bis 5.10. unter [www.felsenmeerdrachen.de](http://www.felsenmeerdrachen.de) oder Tel. 06254-9403010.



Bekannte und unbekannte römische Werkstücke (hier: die Eckkonsole) und spannende Geschichten: zum Beispiel vom Einsiedler in der Drachenhöhle, wie das Schnapsloch zu seinem Namen kam und vieles mehr, in über 20 Jahren zusammengetragen...

## Über Grenzen: pilgernd durch den Odenwald

Pilgern ist eine Fortbewegungsart, die sinnliche Wahrnehmung und inneres Erleben verändern kann. Wichtig dabei ist es, sich auf andere Menschen einzulassen. Wallfahrer, Pilgernde und Handelsreisende, sie alle waren in vergangenen Jahrhunderten "elend" was aus dem Lateinischen kommt und außer Landes bedeutet. Pilgern heißt auf lateinisch peregrinare, und ein Peregriner ist ein Mensch, der fern dem Acker (per agri) ist. Heute bedeutet Pilgern eher Selbstüberwindung, man überschreitet eigene Grenzen. Dies

spiegelt sich im neuen Projekt des Pilgerprojektes Odenwald: Grenzen werden auch hier überschritten - von Aschaffenberg bis Heidelberg werden zahlreiche Landes-, Kreis- und Gemeindegrenzen überschritten, geologische Grenzen zwischen Muschelkalk, Buntsandstein, Granit und Löß-Schwemmland.

Im Frühjahr 2020 wird der Pilgerweg offiziell eröffnet, die Markierungen in der Landschaft sind bereits zu finden. *Ausführlicheres im Novemberheft! -mh*



Wir müssen leider schließen  
wegen Kündigung unseres Mietvertrages

**Ab sofort!** **TOTALER** **RÄUMUNGSVERKAUF!**

**Alles muss raus!**

**LIEBHERR**

**BLANCO**

**Miele**

**SIEMENS**

**Häcker**

**GUTMANN**

**nobilialia**

**BORA**

**NEFF**

Hochwertige  
Accessoires

**TEMPUR**

DRUCKENTLASTENDE MATRATZEN UND KISSEN

Betten,  
Matratzen, Kissen

# küchenmink

**Küchen Mink GmbH & Co. KG**    Ampèrestraße 11    64625 Bensheim

Tel.: 0 62 51- 77 00 18    info@kuechenmink.de    Mo - Fr: 10.00 - 18.00 Uhr  
Fax: 0 62 51- 77 00 19    www.kuechenmink.de    Sa: 9.00 - 16.00 Uhr

## Auf Spurensuche: Steinbearbeitung im Odenwald über die Jahrhunderte am Krehberg und am Johannesberg

Kristallin nennt man die Gesteine im vorderen Odenwald, die als Tiefengestein aus magmatischen Schmelzen durch Kippung der Odenwaldscholle an die Oberfläche traten, als der Rheingraben einbrach. Das ist alles lange her, doch findet man Spuren aus allen Zeiten, seit der Mensch begann die Steine abzubauen. Nichts ist spannender, als bei einem Spaziergang alte Steinbrüche zu untersuchen. Prominentester Ort dafür ist das Felsenmeer, denn hier findet man eine fast 4000jährige Tradition der Steinbearbeitung. Die Hügel ringsum bergen nicht weniger spannende Geheimnisse: Bangertshöhe und Marmoritwerk, Katzenstein und Hohenstein, Krehberg, Johannesberg, Schenkenberg und Buch in Lindenfels, Meßbach und

Seidenbach, - überall zeugen bearbeitete Stücke von der mühevollen Arbeit im oft harten Gestein: Granit, Melagranzdiort, Gabbro. Feldspat, Quarz, Hornblende und Glimmer in unterschiedlicher Zusammensetzung wurde hier vor ca. 340 Millionen Jahren unter großem Druck zu Stein. Erstaunlicherweise findet man aber auch Schiefer: uralter Meeresboden, geschichtet aus Sedimenten, gefaltet und gehoben durch die Bewegung von Kontinenten. Von Nordost nach Südwest zieht sich der variszische Glimmerschiefer durch den kristallinen Odenwald, sichtbar wird er am Bismarckturm in Lindenfels, zieht weiter über das Seidenbacher Eck Richtung Heppenheim. Der variszische Glimmerschiefer am Bismarckturm wurde 2019 zum Geotop

des Jahres gewählt (das erste Geotop des Jahres war 2002 das Felsenmeer). Genutzt wurden die Gesteine überall, wo dauerhaftes robustes Baumaterial benötigt wurde: Maschinensockel für Fabriken im Ruhrgebiet, tragende Teile der Rheinbrücke in Worms, im Tierpark Hagenbeck in Hamburg. Der Vorschlag August von Kotzebue (1761-1816, deutscher Dramatiker), die Riesensäule aus dem Felsenmeer für den Bau des Völkerschlachtdenkmal bei Leipzig zu verwenden, wurde zum Glück nicht realisiert. Aber das Tannenbergs-Denkmal (bei Olsztyn in Polen) wurde mit Brandauer Rot (Granit) gebaut und zum Bau des Reichstages in Berlin soll auch Granit aus den Weberner Steinbrüchen am Johannesberg verwendet worden



Geotop des Jahres 2019 links: Variszischer Glimmerschiefer am Bismarckturm in Lindenfels, o.r. Enthüllung der Infotafel durch Landrat Christian Engelhardt, Bürgermeister Michael Helbig und Dr. Jutta Weber vom Geopark (l. Elmar Bußmann, r. Stefan Ringer), u.r. Geologe Jochen Babist erläutert den Gabbro am Lindenfelder Buch - Fotos: M. Hiller

Der Brandauer Karl Essinger, geboren 1910, lernte bei der Destag, arbeitete am Tannenbergs Denkmal mit, war bei der Einweihung dabei und fand es nach seiner Rückkehr aus Rußland 1945 gesprengt vor.



"Schwartemagen" vom Johannesberg



Felsberg "Granit" Melagranzdiort



Krehberg-Granit, Foto W. Nevermann

Odenwald-Gesteine: "Hart ist der Stein, schwer war die Arbeit, rauh unser Leben. Hatten andere Leut auch leichteres Brot, er musst es uns doch geben" - Inschrift auf dem Gedenkstein im Gaderheimer Heidenberg - Fotos: M. Hiller



Lampertsstein aus Buntsandstein



Quarz "Reichenbacher Gold", Kl. Hohenstein



Gedenkstein Heidenberg Gadernheim



## Michi's Blumenparadies

Odenwaldstr.32  
64397 Modautal  
Tel./Fax: 06254-940408



Schnittblumen, Topfpflanzen, Accessoires, Trauerfloristik, Hochzeitsfloristik und vieles mehr.... bei Michi & Smike

Fenster, Rollläden, Sonnenschutz  
Türen & Haustüren  
Parkett, Laminat  
Designbeläge  
Reparaturarbeiten  
Trockenbau  
und vieles mehr!



Montageservice | Innenausbau | Schreinerarbeiten

Wir machen Ihr Zuhause schön!

Individuell, hochwertig, zuverlässig.

Nibelungenstr. 302  
64686 Lautertal

www.montageservice-bruch.de

Tel.: 06254 959 58 55

Fax: 06254 959 58 54

Mobil: 0151 1164 7940

info@montageservice-bruch.de

Wenn Feste an Ihnen vorbeirauschen,  
kann es auch am Gehör liegen

Seeheim  
06257-999 44 57

Jugenheim  
06257-90 40 70

Auerbach  
06251-77 03 66

Klarheit schaffen,  
Hörtest machen!

Hörgeräte  
Henning  
MEISTERBETRIEB

www.hoergeraete-henning.de

sein. Hier, im Streithain am Johannesberg zwischen Brandau, Lützelbach und Webern gibt es drei ehemalige Steinbrüche. Der oberste, in der Nähe von Lützelbach gelegen, ist heute Wildacker in Gemeindeeigentum. Früher hat die Destag hier gearbeitet, man sieht noch den Trafoturm mit elektrischen Anlagen im Wald. Der mittlere Steinbruch weist neben Bauwerksruinen ein sehr tiefes Wasserloch auf. Der unterste Steinbruch liegt oberhalb von Webern. Die Gesteinsart vor Ort wird im Volksmund Schwartemagen genannt, zeigt sich in geschliffenem Zustand rötlich und wird auch Bran-

Reichstagsgebäude Berlin: auf der Seite <http://www.steine-und-minerale.de> als Herkunft des Granits nur Strzegom in Polen erwähnt (im Magazin Suchwort Reichstag eingeben). Wer kann zur Herkunft aus Webern Genaueres mitteilen?



Ehemalige Steinbrüchbauten im Johannesberg: o.l. Gebäude im untersten Steinbruch, u.l. Trafoturm mittlerer Steinbruch, r. Trafoturm und Wildacker oberster Steinbruch - Fotos: M. Hiller

dauer Rot genannt, im Deutschen Museum so zu finden. Gearbeitet wurde hier ab Ende des 19. Jahrhunderts, Hauptzeit 20er Jahre, jedoch gab man schließlich auf, weil der Stein schwer zu bearbeiten war. Ich danke für die umfangreichen Informationen zum Johannesberg einem Herrn aus Brandau, der ungenannt bleiben möchte.

Vom Johannesberg nach Süden gelegen ist der Krehberg. Hier stellte eine Projektgruppe aus Reiner Rößler, Nathalie Benker, Harald Lannert und Wolf Nevermann Informationen zu ehemaligen Steinbrüchen zusammen. Ein Film mit Impressionen ist bereits auf [www.schannenbach.de](http://www.schannenbach.de) zu sehen. Von Norden bei Knoden, von Westen (Märkerwald bei Gronau) und den Haupt-

plätzen im Krehberg und Kesselberg Richtung Scheuerberg-Seidenbach zeigt sich der Granit in unterschiedlicher Gestalt, als Barytquarz oder Flasergranit etwa. In Schannenbach am Dorfgemeinschaftshaus wird ein Geopunkt eingerichtet: eine alte Seilwinde wurde bereits aufgestellt. Steinexponate, Natursteinmauer und Infotafeln werden folgen, derzeit läuft noch die redaktionelle Abstimmung, die Finanzmittel für das Projekt sind im Lautertaler Haushaltsplan eingestellt. Später soll ein Steinlehrpfad folgen, auf dem nicht nur über geologische Hintergründe, sondern auch über die sozialen und wirtschaftlichen Bedingungen des Abbaus informiert werden soll. *M. Hiller*

Verwünschte Pforte mitten im Wald: Steinbruch im Krehberg, Foto W. Nevermann

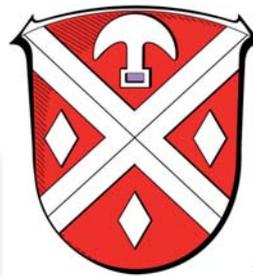


## Stellenmarkt

**Physiotherapeuten (m/w) gesucht !**  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**REICHEL**  
ZENTRUM FÜR PHYSIOTHERAPIE

Telefon 06253-8073774  
[praxis@physio-weschnitztal.de](mailto:praxis@physio-weschnitztal.de)



**Die Gemeinde Modautal bietet Ausbildungsplätze an:**

1. ab Sommer 2020 Ausbildungsplätze für die Praxisintegrierte Ausbildung (PiA) zum/zur Erzieher/in (w/m/d)
2. ab August 2020 einen Ausbildungsplatz für das Berufsbild Verwaltungsfachangestellte/r Fachrichtung Kommunalverwaltung (w/m/d)

Nähere Einzelheiten finden Sie auf unserer Homepage [www.modautal.de](http://www.modautal.de) unter der Rubrik Aktuelles.

Bewerbungen werden bis zum 31.10.2019 erbeten.

Der Gemeindevorstand  
Lautenschläger, Bürgermeister



**Ihre Stellenanzeige im Durchblick:**  
zuverlässig einmal monatlich in jeden Haushalt  
**So finden Sie die richtigen Leute direkt vor Ort!**

**Länger hält länger!**  
Wechseln Sie monatlich auf Ihrem festen Platz:

- ◆ Imageanzeigen
- ◆ Angebotsanzeigen
- ◆ Betriebsporträt

**Fragen Sie nach unseren Dauerschaltungsrabatten!**

**Tel. 06254-9403010 [mh@dblt.de](mailto:mh@dblt.de)**

## Heiligs Blechle - zum Zweiten! Noch einmal Auto und Umwelt...



Die Autoindustrie ist die Schlüsselindustrie der Wirtschaft. Wenn es ihr gut geht, florieren zahlreiche weitere Zweige. Nun zeigte die IAA: sind SUVs etwa nicht mehr uneingeschränkte Lieblinge der Deutschen? Aber immer noch stützen Wirtschaft und Politik den Individualverkehr, anstatt endlich ein SINNVOLLES flächendeckendes ÖPNV-Angebot zu schaffen. Statt dessen sollen Autos jetzt umweltfreundlich werden. Elektro statt Verbrennungsmotor: eigentlich pure Augenwischerei. Auch der Elektroantrieb verbraucht erhebliche Ressourcen, die Produktion ist alles andere als umweltfreundlich, und für jedes Auto muß Fläche für Straßen und Parkplätze zur Verfügung stehen. Reichweite und Leistungsfähigkeit der Elektrofahrzeuge sind nach Jahren noch immer unbefriedigend. Der unsinnige Rummel der deutschen Umwelthilfe (in meinen Augen keine Umweltorganisation, sondern marktorientierter Abmahnverein) machts nicht besser: wozu in Darmstadt ZWEI Straßen "sauber" machen? Gibt es deshalb weniger Verkehr und weniger Umweltbelastung in der Stadt? Hier wird (bewußt?) vom eigentlichen Problem abgelenkt.

Unsere Autoindustrie liefert das, was die Käufer möchten. Politiker entscheiden gern so, daß es ihnen und diversen Lobbies am wenigsten wehtut. Früher waren Benziner die Bösen und Diesel wurde gefördert. Jetzt merkt man daß Diesel Feinstaub produziert, offenbar sogar ausschließlich Diesel. Dabei produzieren auch Fahrräder, Schuhsohlen und Elektroautos Feinstaub...

M. Pohl aus Beedenkirchen schrieb dazu: *"Elektroautos sind vielleicht nicht der kürzeste Weg aus der Klimakatastrophe, aber wir haben schon zu lange beratschlagt. Seit Jahrzehnten warnt die Autoindustrie vor 'übereilten Schritten', weil es z. B. bei der Brennstoffzelle einen Durchbruch geben könnte. Den sucht sie aber kaum selbst, sondern bei fremden Forschungslaboren. Und hatte sie nicht davor gewarnt, das Blei aus dem Benzin zu nehmen und die Motoren mit Katalysatoren zu drosseln? Haben wirklich nur wenige von ihren hunderten Programmierern von den Softwaretricks beim Abgas gewußt?"* Ich freue mich übrigens immer über Zuschriften, so auch die von Herrn Blitz aus Modautal zu meinem Elektroauto-Kommentar vom Sommer 2019.

**Feinstaub-Erzeugung in Deutschland in Tonnen / Jahr**  
 Industrie 60.000  
 Gesamter Verkehrsbereich (Straße, Luft, Schiff, Bahn) 42.000, davon Diesel 29.000  
 Privathaushalte 33.000  
 Silvesterfeuerwerk 4500  
 Stromversorgung 19.000  
 Landwirtschaft 15.000

Nun sollen also Elektroautos auf den Markt geworfen werden, und die Käufer werden wieder mal mit einer "Abwrackprämie" gelockt: da werden gut funktionierende Fahrzeuge verschrottet, die im Vergleich zu Neuwagen (so elektrisch sie auch sein mögen) eine gute Umweltbilanz aufweisen. Jeder Neuwagen belastet die Umwelt weit stärker als das die Restkilometer ei-

nes gebrauchten Diesel tun würden. Aber von Gebrauchten kann die Industrie nicht leben...

Deshalb werde ich, solange es kein bezahlbares Auto mit Brennstoffzellenantrieb gibt, meinen alten Golf weiter fahren bis er auseinanderfällt, und wenn mich der Hafer sticht, nehme ich das 67er Käfer Cabrio oder den VW-Bus (Bj. 1972, das ist der mit dem 16-Liter-Motor, allerdings Verbrauch pro 100 km, nicht Hubraum)...

Man gönnt sich ja sonst nix, und solange IHR mit euren SUVs durch die Landschaft blockert, verbreite ICH mit dem Oldtimer Grobstaub.

M. Hiller

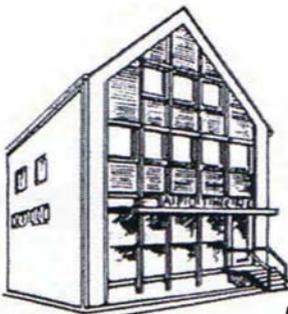




## Felsberg-Apotheke

Apotheker Harald Krauß e.K.  
 Nibelungenstr. 272  
 64686 Lautertal-Reichenbach  
 Tel. 062 54/12 10  
 Fax 062 54/94 22 96

- **Kostenloser Botendienst**
- **Homöopathie**
- **Biochemie**
- **Internationale Arzneimittel**
- **Rezepturen**



Mittwoch nachmittags geöffnet

# Diakonie



**Diakoniestation**  
Südlicher Odenwald

**Beraten Pflegen Begleiten**

Wir pflegen und versorgen Sie in Ihrer häuslichen Umgebung in Fürth, Lautertal, Lindenfels, Rimbach und sind 24 Std. für Sie erreichbar.  
Rufen Sie uns an!

**Bahnhofstr. 11, 64658 Fürth**  
 Tel. 06253/932183, Fax 06253/932185  
 Email [info@dssso.de](mailto:info@dssso.de)

**STARK FÜR ANDERE**



**Größte Auswahl der Region!**



**Fliesen und mehr**  
**Platten-Noll**  
 Fliesenfachgeschäft  
 - Bürstadt -

Industriestraße 20 • Tel. 0 62 06 / 63 08 • [www.platten-noll.de](http://www.platten-noll.de)

**SOUNDFABRIK**  
Musikfachgeschäft Musikschule  
Hauptstrasse 23 64658 Fürth Tel. 06253-23206

**Küchen rettig Elektro**  
**Küchen Fach**  
Lautertal-Elmshausen - an der B 47 -



**Notrufnummern**

Polizei 110  
Feuerwehr/Rettungsdienst 112  
Giftnotruf Mainz 06131-19240  
Weißer Ring Opfer Notruf 116006  
Kinder- & Jugendtelefon 0800 1110333  
Elterntelefon 0800 1110550  
Polizei Ober-Ramstadt 06154-63300  
THW Leitstelle Dieburg 06071-19222  
Strom + Gas GGEW AG 06251-13010  
Wasser Lautertal 0800 8030300  
Wasser Modautal: 0171-3082320  
Kläranlage Modautal 0151-17440781  
Behördennummer Verwaltung 115



**Pflegedienste / Senioren**

**Pflegedienst:**  
Diakoniestation Südlicher Odenwald Fürth  
06253-932183, Außenstelle Reichenbach: Beeden-  
kirchener Str. 1, 06254-2895 Beratung n. Abspr.  
Selbsthilfegruppe für Alzheimerbetroffene Fami-  
lien 3. Di. Monat Alte Schule Fürth, Heppenheimer  
Str. 12, 06253-87250  
Betreuungsgruppe Atempausen Reichenbach:  
Fürth: Di 14-17 Uhr Ev. Gemeindehaus,  
Seniorenberatung: Regina Eichler-Walter, Diakoni-  
sches Werk Bergstraße, Tel. 06251-107226  
im Rathaus in Reichenbach jeden 1. & 3. Dienstag  
im Monat 14-16 Uhr



**Ärzte Zahnärzte Notdienste**

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst ÄBD**  
einheitliche Notrufnummer 116 117 durchgehend  
Fr 14 bis Mo 07 Uhr, Mo-Do 19-07 Uhr Mi ab 14  
Uhr. In der übrigen Zeit: Hausarzt!  
**Apotheken-Notdienst:** 0800-0022833 bzw. 22833  
**Krankenhäuser:**  
Heilig-Geist-Krankenhaus Bensheim 06251-1320  
Kreiskrankenhaus Heppenheim 06252-7010  
**Niedergelassene Ärzte:**  
Brandau: Dr. Thiele 06254-1327  
Gadernheim: S. Schäfer, E. Neuschild 06254-942281  
Reichenbach: Dres. Gnann 06254-814  
Ernsthofen: Dr. Kimmel 06167-93040  
Lindenfels: Dr. Albilt 06255-96070,  
Dr. Wetzig 06255-2478  
MVZ Lindenfels: Nibelungenstraße 81  
Allgemeinmediziner, Internist, Gynäkologinnen  
Dr. Horlbeck, K. A. Berg, Dr. Hickel, Ch. Wies  
Sprechstunden n. Vereinb. 06255-2233  
[www.mvz.kkh-bergstrasse.de](http://www.mvz.kkh-bergstrasse.de)  
Fischbachtal: Dres. Heller/Noack 06166-438  
**Urlaub der Ärzte:** bis 11.10. Gnann, 6.-11.10. Schäfer,  
7.-18.10. Albilt  
**Zahnärzte:**  
Lautern: Dr. Heinze 06254-419  
Reichenbach: Dr. Rettig 06254-1855  
Brandau: Dr. Krause & Partner 06254-816,  
Kieferorthopädie Dr. Krause-Ludwig 06254-308956  
Fürth: Dr. Martin Schmitt 06253-1666  
Bensheim: Dr. Schulze Icking 06251-66112  
**Zahnärztlicher Notdienst:**  
Zentrale Rufnummer KZVH 01805-607011



**Soziales**

**Netzwerk Vielfalt Lautertal:**  
**Integration erleben**  
Ehrenamtskoordinatorin Aster Walter  
Sprechstunde im Rathaus Reichenbach:  
Mo 8.30-12.30 Uhr Mi 8.30-11.30 Uhr  
aster.walter@lautertal.org 0163.4791563  
netzwerk.vielfalt.lautertal@t-online.de  
**Treffpunkt Vielfalt:** interkultureller Austausch im  
Lautertal 14täglich 18 Uhr im Haus der Landeskirchl.  
Gemeinschaft Reichenbach, Friedhofstr. 27 Mitei-  
nander reden, Tee trinken, spielen, Deutschlernen,  
Hilfestellung bei Formularen etc. Interessenten  
sind herzlich willkommen: **22.10.**  
**Arbeitskreis Asyl Modautal**  
[modautal.netzwerk-asyl.net](http://modautal.netzwerk-asyl.net)  
Barbara Walter 0171-4497668  
barbara-walter@t-online.de  
**Infos zu Asyl und Migration:**  
[www.asyl-net-migration-bergstrasse.de](http://www.asyl-net-migration-bergstrasse.de)



**Altpapiersammlung**

Die Vereine im Lautertal sammeln Altpapier  
kostenlos und erhalten dafür sogar noch einen  
kleinen Bonus. Bitte ab 6 Uhr morgens bereit-  
stellen, gebündelt oder in Kartons.  
Sammlungen: 18.10. Containersammlung TSV Reichenb.  
26.10. Lautern, Knoden, Schannenbach, Breitenwiesen



**Meister-Wärme vom Fachbetrieb... Und das seit 1964**

**Stelz**  
Heizung • Sanitär • Solar  
Kundendienst

Karlheinz Stelz GmbH - Beedenkirchen  
Reichenbacher Str. 53 - 64686 Lautertal  
Tel. (0 62 54) 4 28 - Fax (0 62 54) 20 08  
e-mail [Stelz-Haustechnik@t-online.de](mailto:Stelz-Haustechnik@t-online.de)  
Internet [www.Stelz-GmbH.de](http://www.Stelz-GmbH.de)

Umweltfreundliche Energien vom grünen Handwerker!

Gottesdienste und kirchliche Termine



**Freitag 9. 18.00 Uhr** Hubertus-Gottesdienst, Ev. Kirche Beedenkirchen

**Freitag 10. 18.00 Uhr** Erntedank-Gottesdienst mit Abendmahl, Diamantene & Eiserne Konfirmation mit Posaunenchor, Ev. Kirche Gadernh., Pfarrerin Mühlmeier

**Freitag 10:00 Uhr** Gottesdienst zum Erntedankfest mit Abendmahl und Kirchenchor, ev. Kirche Neunk., Pfarrer Arnd

**Freitag 10 Uhr** Erntedank-Gottesdienst mit Abendmahl u. Kinderchor in Ernhofen

**Freitag 10 Uhr** Erntedank-Gottesdienst mit Abendmahl in der Ev. Kirche Reichenb.

**Freitag 10 Uhr** Kindergottesdienst im Ev. Gemeindehaus Reichenbach mit Heide und Team

**Freitag 10 Uhr** Erntedank mit Mittagessen, Pfarrgemeinde und Frauenbund

**Freitag 10 Uhr** Abendgottesdienst, Landeskirchliche Gemeinschaft Lautertal

**Freitag 11.10. 19.00 Uhr** Gottesdienst zur Gaderner Kerb, Ev. Kirche Gadernheim, Pfarrerin Mühlmeier

**Sonntag 13. Oktober**

**10:00 Uhr** Gottesdienst mit Taufen in der Ev. Kirche Reichenbach

**10:30 Uhr** Erntedankfest Ev. Kirche Beedenkirchen, anschl. Frühstücksbuffet im Gemeindeversammlungsraum, Pfarrscheuer

**10:00 Uhr** Gottesdienst in Ernhofen

**10:00 Uhr** Gottesdienst in der Altenheimkirche Asbach mit dem Kirchenchor

**10:00 Uhr** Langschläfergottesdienst mit Abendmahl in ev. Kirche Neunk., Pfarrer Arnd

**10:00 Uhr** Erntedankgottesdienst, Landeskirchliche Gemeinschaft Lautertal

**Sonntag 20. Oktober**

**10:00 Uhr** Gottesdienst in der Ev. Kirche Reichenbach

**10:00 Uhr** Gottesdienst ev. Kirche Neunkirchen, Prädikantin Ruth Vetter

**10:00 Uhr** Gottesdienst in Ernhofen

**10:15 Uhr** Gottesdienst im Dorfgemeinschaftshaus Klein-Bieberau mit

dem Posaunenchor

**18.00 Uhr** Gottesdienst, Landeskirchliche Gemeinschaft Lautertal

**24.10. 14.30 Uhr** Café-Pause im Gemeindehaus Gadernheim

**Sonntag 27. Oktober**

**08:30 Uhr** Ev. Gottesdienst in der Friedhofskapelle Elmshausen

**09:45 Uhr** Ev. Gottesdienst in der Festhalle Lautern

**10:00 Uhr** Gottesdienst, ev. Kirche Neunkirchen, Pfarrer Arnd

**10:00 Uhr** Gottesdienst mit Abendmahl in Ernhofen

**10:30 Uhr** Gottesdienst für Ausgeschlafene, Landeskirchliche Gemeinschaft Lautertal

**11 Uhr** Kindergottesdienst Ev. Kirche Beedenkirchen

**31.10. 19.00 Uhr** Reformations-Gottesdienst in der ev. Kirche Modau mit dem Kirchenchor

**31.10. 19.30 Uhr** Kirchspielweiter Reformationsgottesdienst mit Abendmahl, Ev. Kirche Gadernheim, Pfarrerin Mühlmeier

**Kirchengemeinden**

Ev. Kirchengemeinde Beedenkirchen:  
06254-7178, Pfarrbüro Di 16-18, Do 9-11 Uhr  
Regelm. Gemeindegruppen  
Kinder 5 Jahre 2. Schuljahr Di 14.30-15.30 Uhr  
Kinder 3.-5. Schuljahr Di 15.30-16.30 Uhr  
Teenies (ab 6. Schuljahr) Di 17-18.15 Uhr  
Projektchor Di 19.30-21 Uhr  
Treff im Jugendraum mit David und Kirsten freitags 19.00 Uhr  
Ev. Frauentreff letzter Mi im Monat 15 Uhr  
Pfarrscheuer: **30.10.**

Ev. Kirchengemeinde Gadernheim:  
06254-942330, Pfarrbüro Di 10-12, Do 17-18h  
Regelm. Gemeindegruppen:  
Mo 10 Uhr Eltern-Kind-Treff  
Di 18-19 Uhr Offene Kirche  
Di 20 Uhr Posaunenchor  
Fr 19.30 Uhr Bibelgesprächskreis Gemeindegemeinschaft  
Mo Handarbeits-/Bastelkreis 14-tägig 19 Uhr im Kindergarten Arche Noah: **21.10.**

Ev. Kirchengemeinde Reichenbach:  
06254-38125 Pfarrbüro Mo+Mi 9-11, Do 15-18 Uhr  
Regelm. Krabbelgruppe bis 1,5J. Do 9.30-11.30 im Gemeindehaus mit Heidi Dahl  
Gemeinsame Seiten der Ev. Kirchengemeinden Lautertal: [www.kirchspiel-lautertal.de](http://www.kirchspiel-lautertal.de)

**Weiterer Forellenabend**

**Forelle zum Hören und Genießen mit dem Projektchor Beedenkirchen**

**Samstag, 26. Oktober 2019**

**18.00 Uhr**

**Evangelische Kirche Beedenkirchen**

Serviert werden

**„Die launige Forelle“**  
Variationen von Franz Schöggl über Schuberts Lied (in der Kirche)  
Eintritt frei - Spenden für die Projektchorarbeit willkommen

**Kulinarische Köstlichkeiten**  
mit und von der Forelle (in der Pfarrscheuer)

Landeskirchliche Gemeinschaft Lautertal (LKG):  
Friedhofstraße 27 in Reichenbach  
06254 943704 [www.lkg-lautertal.de](http://www.lkg-lautertal.de)

Ev. Kirchengemeinde Neunkirchen:  
Pfarramt 06254 1324  
[www.ekg-neunkirchen.de](http://www.ekg-neunkirchen.de)

Ev. Kirchengemeinde Ernhofen: 06167-378  
Pfarramt Forsthausstraße 10, Pfarrerin Heckmann-Fuchs, Schloßkirche Ernhofen  
Schloßstr. 7 [www.ernshofen-evangelisch.de](http://www.ernshofen-evangelisch.de)

Kath. Kirchengemeinde St. Andreas Reichenbach  
Zentralbüro St. Georg Bensheim  
06251-175160 [info@st-georg-bensheim.de](mailto:info@st-georg-bensheim.de)  
Öffnungsz.: Mo Di Fr 9-12 Uhr Do 16-19 Uhr

Katholische Pfarrgemeinde Lindenfels:  
St. Peter & Paulus für Gadernheim, Knoden, Schannenbach, Neunkirchen und Lützelbach: 06255-952173

**19.10. Tenöre4you** Ev. Kirche Reichenbach, Karten: B-Punkt, Edeka, F. Bauer



Hier wird gesponnen, gewebt, geschmiedet und gedengelt....

5.+6. Oktober: Brauchtumstage in Lindenfels - alte Handwerkskünste, verbunden mit einem bunten Marktreiben, stehen im Mittelpunkt der Lindenfels Brauchtumstage.

Das Lindenfels Museum in der



100 Jahre alte Eieruhr neu im Lindenfels Museum: 2018 während der Brauchtumstage von einer Dame für das Museum an Museumsuhrmacher Josef Gölz übergeben... Es handelt sich um eine 100 Jahre alte Eieruhr der Reeser Galenuswerke namens Praktikus. Nie gelüftet wurde das Geheimnis, wie ein einfacher Fabrikarbeiter die Uhr baute, welche Flüssigkeit sich in dem Mechanismus befindet und die Trommel bewegt. Der Mechanismus ist noch voll funktionsfähig, die originale Metallkugel ebenfalls vorhanden.

historischen Zehntscheune im Rathaushof zeigt alte Werkstätten auf vier Etagen, Odenwälder Gäulchesmacher, Schmiede, Druckerei, Korbflechter, Uhrmacher, Spinnrad und Webstuhl, Wagnerwerkstatt, Schindelmacher, Färberei, Sattlerei, Perlenstickerei, Schusterwerkstatt, Sensendengler, Seiler und Bleiverglaser zeigen Einblicke in alte Handwerkskünste. Beim Herbstmarkt im Bürgerhaus werden heimische Produkte aus



der Landwirtschaft sowie herbstliche Deko-Ideen und "Apfelwalzer" angeboten. Auch in diesem Jahr bietet der Verein „Sterntaler Kinderträume Zukunftsräume e.V.“ Bensheim Waffeln zugunsten der Drachenberganlage an. Samstag 12-18 Uhr, Sonntag 10-18 Uhr

### 12.-13.10. "Die große Schlacht"

Herbstfest im Histotainment Park Adventon Osterburken  
Infos [www.adventon.de](http://www.adventon.de)

### 19.10. TENÖRE4YOU Tour 2019

Mitsingkonzert mit Toni Di Napoli & Pietro Pato in der Ev. Kirche Reichenbach um 19:30 Uhr  
Kartenvorverkauf: B-Punkt Reichenbach, Haushaltswaren Fritz Bauer Gadernheim, Edeka aktiv Markt Jakobi Lautern, Infos: [www.tenoere4you.de](http://www.tenoere4you.de)

### Ritterfestivitäten auf Schloß Auerbach

5.10. Junkersmahl, 6.10. Familienrittermahl, 19.+27.10. Öffentliches Rittermahl, 26.10. Halloween-Rittermahl, Infos: [www.schloss-auerbach.de](http://www.schloss-auerbach.de)

### 07.11. Theaterbus ins Staatstheater Darmstadt zu Turandot

Ins Theater gehen in netter Gesellschaft mit der Besuchergruppe Modautal: der Theaterbus ist bequem, umweltfreundlich und kostengünstig, unterwegs gibt es Werkeinführungen. Auftakt ist am 07.11.19 mit der Oper Turandot von Puccini. Das kostengünstige Theaterring-Abonnement umfaßt 10 Vorstellungen auf festem Platz, es gibt aber auch die Möglichkeit eines Schnupperbesuches. Infos: Gruppenleiterin Margarete Bickelhaupt, Modautal, Telefon 06254-517, Email: [bickelhaupt@t-online.de](mailto:bickelhaupt@t-online.de)

### 23.11. Weihnachtsshow der Travestie Traube in Reichenbach

Infos: [www.rogers-kuenstlerfamilie.de](http://www.rogers-kuenstlerfamilie.de)

**PEGASUS**  
Varieté · Theater · Musik

EinStein "Ich glaub ich brauch Glitzer"  
DIE HERBSTSHOW VOM 26.09.19 BIS 24.11.19

Marie Luftnetz, Mr. Wow Diabolo, Anna Rola Bola, Marie & Mirko Partnerakrobatik, Duo Challenge Rollaskaters

**Ticket - Hotline 06251 - 98 90 50**  
Online: [www.pegasus-bensheim.de](http://www.pegasus-bensheim.de) und bei allen bekannten Vorverkaufsstellen.

**Ich glaub ich brauch Glitzer**

Die "EinStein"-Show im Varieté Pegasus Bensheim: Erasmus Stein ist EinStein (Conférence und Comedy-Zauberer), ebenfalls dabei: Marie (Luftnetz), Duo Challenge (Rollaskaters), Mr. Wow (Diabolo und Cello), Anna (Rola Bola), Marie & Mirko (Partnerakrobatik). Das Herbstprogramm läuft bis 24.11., Termine: [www.pegasus-bensheim.de](http://www.pegasus-bensheim.de)

## 26. Oktober GREENGRASS



Auftakt „Folk in de Wertschafd“ des Odenwälder Kleinkunstvereins DoGuggschde e.V. zur Spielzeit 2020/2021  
**im Gasthaus Zum Raupenstein in Winterkasten**  
20 Uhr, geöffnet ab 18 Uhr, Reservierung 06255-542, [raupenstein@gmx.de](mailto:raupenstein@gmx.de) - Infos: [www.waldfolk.de](http://www.waldfolk.de)

**Aziz & Friends**

**Fr, 4. Okt. 2019**  
Africa Party Lounge im **ADAS BUKA** ab 18:30  
Eintritt zu Livekonzert & Show, Begrüßungssekt und afrikanisches Buffet für € 29,50 · Reservierungen bitte unter **06254-1349**, [www.adas-buka.de](http://www.adas-buka.de)



## Kinderseiten

### Ausflugstipps für Familien

**12.10.** Geopark-vor-Ort Lampertheim: Mit Kindern den Herbst entdecken, für kleine Naturforscher (5-12 J.) 14:30 Uhr Lampertheim, Parkplatz am Biedensand (Brücke), Infos + Anm. Andrea Hartkorn, 06206-3728, a.hartkorn@t-online.de

**12.10.** Öffentliche Kinderlaternenführung in Heppenheim, 19:30 Uhr Infos + Anm. Tourist-Info Heppenheim, 06252-131171/-72

**26.10.** Erlebnis Mittelalter für Kinder in Weinheim: spannende Zeitreise mit Bastel- und Gestaltungsaktion mit Matthias Wildmann, 14-17 Uhr Marktplatzbrunnen, Infos + Anm. Tourist Information Weinheim, 06201-82610 oder tourismus@weinheim.de

**26.+27.10.** 24. Reichelsheimer Märchen- und Sagentage Motto: "Glöckchen, Flöten, Zaubergeigen" mit viel Programm für die ganze Familie: Mittelaltermarkt, der neue Film von Larissa Anton "Tod und Teufel", Theater "Sterntaler" und "Rattenfänger von Hameln", "Aladdin" und "Tanz der Vampire", Büchertisch mit Märchen aus aller Welt Reichelsheim, Infos: 06164-50830 www.reichelsheim.de



Zachäus  
Musical-Projekt 2019

Proben:  
7. bis 11. Oktober (Mo-Fr) von 9.30 - 12.30 Uhr  
Evangelisches Gemeindehaus Reichenbach

In den Herbstferien startet ein neues Musical-Projekt für Kinder und Jugendliche im Alter von 6-16 Jahren. Wenn du gerne singst und / oder Theater spielst, dann freuen wir uns, wenn du dich anmeldest.

In dem Musical geht es um einen Bericht aus der Bibel: Beim Einzug in die Stadt trifft Jesus auf den Zöllner Zachäus und kehrt dann in sein Haus ein. Durch die Zuwendung Jesu erkennt Zachäus sein unbefriedigendes Leben und ändert sich vollkommen.

Die Chorleitung übernimmt Ute Walter, zur Band gehören Petra Meister, Josef Hoffmann und Peter Dahl. Die Gesamtleitung hat Heidi Dahl.

**Aufführungen in den Kirchen:**  
Reichenbach: Samstag, 12. Oktober, 17 Uhr  
Gademheim: Sonntag, 20. Oktober, 17 Uhr  
Beedenkirchen: Sonntag, 27. Oktober, 11 Uhr

Es ist wichtig, dass du an den Proben und an mindestens zwei, am besten an allen Aufführungen dabei sein kannst. Denn ohne Schauspieler kann keine Aufführung stattfinden!

Teilnahmegebühren (incl. Limbbs und Getränke):  
16 € (1. Geschwisterkind: 10 € - 2. Geschwisterkind: 6 €)

Anmeldungsformale in den Gemeindebüros oder bei Heidi Dahl: 05781521633 - heididahl@kirchspiel-lautertal.de

### Pfadfinderevent in Reichenbach

19. Oktober um 10.00 Uhr  
Landeskirchliche Gemeinschaft  
Lautertal, Friedhofstraße 27

Kinderkino im JUZ Lautertal  
Donnerstag, 25. Oktober  
**Justin - Völlig verrittert!**

Spanien, 2013 FSK: ab 0 freigegeben  
16 Uhr im Jugendzentrum, 1 Euro  
www.lautertal.de.jugendpflege

## Mit Kobold Kieselbart bei Vollmond im Apfelgarten

Hinaus in die blaue Stunde unter Apfelbäumen: den Blick baden in samtiger Dunkelheit, von silberhellem Mond durchzogen - Augen schließen und lauschen was der Mond erzählt, Wiesengras-Abendtau an den nackten Füßen spüren, einen Apfelbaum als Freund gewinnen... Heißer Mondtee und allerbestes Feengebäck gehören natürlich dazu! Für Kinder ab 5 Jahren und für romantische Erwachsene....  
12. Oktober und 10. November, Anm. nur bis 4.10. bzw. 3.11. möglich

### 08.10. Familien-Schatzsuche "Knusperhäuschen"

Anm. bis 6.10., Start 10.30 Uhr, Dauer 2,5 Stunden, ab 6 Jahre  
Ausführliche Infos dazu:  
www.felsenmeerdrachen.de  
kieselbart@dbl.de  
Tel. 06254-9403010

Ganzjährig  
Schatzsuchen und  
Koboldtouren  
im Felsenmeer für  
Kindergeburtstage,  
Schulklassen und  
Erwachsene nach  
Terminvereinbarung



**Way of energy®**  
Wir zeigen ihrer Energie neue Wege

Ihr Elektriker vor Ort

Lan / Wan Gerontotechnik  
Gegensprech- und Videoanlagen Universal Installation IR Fernsteuerung Energie / Strom sparen E-Check Gerontotechnik

Check Blitz und Überspannungsschutz Sicherheitstechnik Gegensprech- und Videoanlagen

Energieberatung Gegensprech- und Videoanlagen Hausnotruf Tür-Fensterantrieb

Freie Elektrotechnik Beleuchtungstechnik Elektroinstallationen Fachbetrieb

E-Check Gegensprech- und Videoanlagen IR Fernsteuerung Hausnotruf

Falltorweg 25 • 64686 Lautertal • Tel.: 0 62 54 - 94 20 53 • www.way-of-energy.de Mitglied der Elektrofachkraft



### Für Menschen im beruflichen Leben.

- Mitarbeiter
- Führungskräfte
- Management
- Organisationen
- Seminare

coaching-preisher.de info@coaching-preisher.de



**Holzbau**  
**ans Bauer**  
Zimmerermeister  
H.Bauer\_Zimmerer@web.de

**Holzbau**  
Bedachung  
Dachsanierung  
Fassadenverkleidung

Durch unsere enge Zusammenarbeit mit anderen Meisterbetrieben z.B. Klempner, ist es uns möglich ein Komplettangebot für Ihr Wunschdach zu erstellen.

**06253 - 238 310 3**



### Jugendamt des Kreises Bergstraße: voll digital

Vereinfachung für Bürger: Wer beim Kreis Bergstraße Unterhaltsvorschuß, Förderung der Tagespflege oder Übernahme von KiTa-Beiträgen beantragen möchte, kann dies jetzt online erledigen. Auf der Homepage des Kreises [www.kreis-bergstrasse.de](http://www.kreis-bergstrasse.de) über die Schaltfläche „Online-Services“ ist alles zu finden. „Dies ist ein weiterer Schritt zu einer modernen, digitalen Verwaltung“, sagt Landrat Christian Engelhardt. Ziel ist eine Verwaltung, in der möglichst viele Dienstleistungen online beantragt und bearbeitet werden können. Das spart Papier und vor allem unnötige Behördengänge, macht unabhängig von Öffnungs- oder Wartezeiten sowie Anfahrtswegen. Nach einem Pilotprojekt des Landes Hessen in den Jugendämtern ist nun die Online-Antragstellung im Bereich des Jugendamts möglich, zudem erfolgen automatische Statusmeldungen über den jeweiligen Bearbeitungsstand. kb



Die Lese Ecke

Also, da hab ich ein Buch in die Finger bekommen, das müßt ihr unbedingt lesen! Da schreibt doch tatsächlich eine "esoterische" Autorin aus Hoxhohl über das Kleine Volk, aber so als würde sie selbst dazugehören... Zaubewald ist schließlich überall, und deshalb grüße ich, Kobold Kieselbart höchstpersönlich, mit allen meinen Felsberg-Mitbewohnern einen lieben quittegeel-glitzerpinkenen Gruß hinüber zur Neunkircher Höhe! Seltsam: im Felsenmeer sind die Kobolde die Hüter der Quellen, während der Drache vier Wochen am Stück schläft. Auf der 'Neikärscher Häj' hüten Drachen die Quellen und Bären (die auch alle etwas hüten) schlafen den ganzen Winter. Aber man lernt doch nie aus: die Modautaler üben sich im 'Bodenproben nehmen' und meinen damit 'beim Ebbelwoi-Trinken den Boden vom Bembel sehen'. Und es gibt Kitchenschürzen die zaubern können! Das

### Kleines Volk: Grüße vom Felsberg zur Neunkircher Höhe



haben wir im Felsenmeer nicht. Das Waldtelefon wiederum gibt es überall, es verbindet sogar die beiden Berge: alle Baumwurzeln sind über Pilzgeflecht miteinander verbunden - auf der ganzen Erde... Da ja jeder weiß (im Zaubewald und draußen), daß es zwischen "hoste biste gehste" und "hoschde bischde gäjschde" (historische Sprachgrenze fränkisch / alemannisch) erhebliche Verständigungsprobleme geben kann, liefert die nette Autorin Bianca Bauer auch gleich die Übersetzung mit, und die ist zum Schieflichen! "Wos en hoorische Orsch" - Übersetzung: "Ich stelle fest, der Hintern wird von zahlreichem, dichtgewachsenem Fell umschmeichelt, beachtenswert!" Vom Welljern (Gegenteil von anmutigem Rollen) und sehr viel Handkees, Kochkees, Mussigg un' Ebbelwoi (alles Leckereien die quittegeel leuchten, in der Farbe in der Waldbären zaubern) liest man im Buch. Ein bißchen liest es sich so, als wäre es für jemanden

17.10. Gemeindevertretung Lautertal, Heidenberghalle Gadernheim 19:30 Uhr

10.10. Lesung von Patricia Gasser: "Vormidorrh" im Deutschen Drachmuseum Lindenfels 17 Uhr

Info Bianca Bauer "Waldheini - Mein Papa der Waldbär" 2017, ISBN 978-3-906873312

Ihr Inserat für 285,-€ 11 Schaltungen, zuzügl. 19% MwSt. Kostenlose Monatszeitung für Lautertal und Modautal DURCHBLICK Telefon 06254-9403010 Mail mh@dblt.de

SEIT ÜBER 80 JAHREN KINDINGER GRABMALE Meisterbetrieb Nibelungenstraße 150 64686 Lautertal-Elmshausen Telefon 06251-3437 Fax 06251-67486

Tankstelle - Service BRUNNER Kfz-Reparaturen • Tanken rund um die Uhr\* • Waschanlage \*mit EC- oder Kundenkarte Jugendheimer Straße 31 64686 Lautertal/Wurzelbach Telefon 0 62 54/3 82 74 o. 431 Öffnungszeiten Tankstelle: Mo-Fr von 6.00-20.00 Uhr Sa und So von 9.00 -19.00 Uhr Im Winter tägl. bis 19 Uhr

Holzbau Wolbert GmbH & Co. KG Dachisolation Zimmerarbeiten Spenglerarbeiten Verlust von Wärme - Schluss damit! Dachdecker- und Zimmergeschäft HOLZBAU WOLBERT GmbH & Co. KG Dachdeckerarbeiten Am Kröckelbach 23, 64658 Fürth, Telefon: 06253-3814, Telefax: 06253-4443 E-Mail: holzbau-wolbert@t-online.de, Internet: www.holzbau-wolbert.de

MARKETING für mehr KUNDEN und mehr ERFOLG tma pure DESIGN | MARKETING | BÄM! tma-pure.de

Bestimmtes geschrieben: mit viel Liebe geht die Waldbärenfamilie miteinander um, und gar so esoterisch ist es überhaupt nicht, allen Mitwesen einen solchen Umgang zu wünschen. Waldbären haben ganz besondere Fähigkeiten; Hermonn das Pubertier muß die seinen erst herausfinden. Als er sie entdeckt, fängt es überall an pink zu glitzern, Hermonn hört auf zu denken und macht einfach. Das ist das ganze Geheimnis.

Klar, daß die Ourewäller Butzewärm sich nach jeder Bodenprobenahme mit viel Yoga (Ourewäller Yoga-Urlaut: nicht Oooooohmmmm, sondern Auuu-Wääää!) neu erden müssen. Loslassen und alles Böse einfach wegatmen!

Bianca Bauer: "Ich wollte die Weisheit

des Lebens, die mein Vater mir beibrachte über die Natur und das Leben selbst für meine Tochter in eine Form bringen. Früher oder später beschäftigt sich jeder Mensch mit seinen Wurzeln, mit dem Halt und seinem Standpunkt im Leben. ... Was macht das Modautal und meine Wurzeln aus? Ich suchte die Quelle unsers Modautals auf. Ich fand sie nicht. Als ich es später nochmal versuchte, bemerkte ich daß ich direkt davor stand. Je krampfhafter man etwas sucht, desto unachtsamer wird man. Loslassen: und alles liegt direkt vor einem." Im Buch wird alles gut, so soll es auch in der Welt sein. Das Felsbergvölkchen ruft seine Devise "Frieden" über die Brandauen hinüber, und zurück schallt es von der



v.l.: Nadja Weiser-Brandt, Fefi, Waldheini, Bianca Bauer; Fefi und Waldheini kommen aus dem Atelier Petit in Brandau von Nadja. Sie holte für den Bär King Luis (im Buch: Hermonn) den Weltmeistertitel TED. Bianca Bauer bringt in ihrem Bembel-Tempel in Hoxhohl vielfältige Energien zum Leuchten: hier gibt es Hawaiianische Massage, selbstgemachte Liköre und Weisheit aus dem Wald - dem Zauberwald versteht sich...

Waldbärenfamilie, Gondal der dicken Eiche, Gilbert dem Hungerkünstler, den Schönschnabelhühnern, dem Droll Speggfuß Friedl und dem fliegenden Eichhörnchen zurück "Liebe und Glück". Das ist doch mal was!

Das meinen Kieselbart, alle Kobolde, die Riesen Felshocker und Steinbeißer, der Waldschrat (trotz immer schlechter Laune), die Knispelmäuse, Elfen, Feen, Zwerge, Krickelkrackel (alle zu finden auf [www.felsenmeerdrachen.de](http://www.felsenmeerdrachen.de), Suchwort Kleines Volk)

## APEG Lautertal: Tavolo fisso

Im Vorfeld unserer Piemont-Reise bietet Dr. Marion Heldmann einmal im Monat einen italienischen Stammtisch "Tavolo fisso" an. Willkommen sind alle Lautertaler, die die italienische Sprache bereits sprechen oder lernen, unabhängig vom persönlichen Sprachniveau. Besonders willkommen sind auch alle Muttersprachler. Termine und Themen können unter [marion-apeg@gmx.de](mailto:marion-apeg@gmx.de) erfragt werden.

Christiane Stock schreibt zu ihrem Foto: "Als Hinguckerfoto hier ein Schnappschuß, den ich bei einem Rundgang durch die Altstadt von Montforte d'Alba



gemacht habe, einer Nachbarstadt unserer Partnerstadt Dogliani: ein Schild an einer sehr alten Haustür besagt übersetzt: 'Hier wohnt eine Fee. Bitte keine Zauberformeln sprechen'. Das hätte ja ganz schön gefährlich werden können! Besser man geht zum Tavolo fisso von APEG und lernt vor der nächsten Italienreise etwas Italienisch."

**SHM Sanitär- & Heizungstechnik Modautal GmbH**  
 Hügelstraße 3, 64397 Modautal-Hoxhohl Tel. 06167-490 • Fax 06167-1540  
[www.shm-modautal.de](http://www.shm-modautal.de)

**Kellerei Horn Reichenbach**  
 Tel. 06254-1212 [www.kellerei-horn.de](http://www.kellerei-horn.de)  
 64686 Lautertal - Brandauer Klingler 20  
 Apfelwein und diverse Fruchtsaftgetränke

WOHNEN · LEBEN · SICHERHEIT

**IN CURA**  
**PARKHÖHE LINDENFELS**  
 SENIOREN-RESIDENZ

Unser Service umfasst u.a.:

- Kurzzeit-/Langzeitpflege
- Beschütztes Wohnen
- Palliativpflege
- Friseur, Fußpflege und Fachärzte vor Ort
- Großes Angebot zur Tagesgestaltung

**Seniorenheim Parkhöhe Lindenfels GmbH**  
 Freiensehnerstraße 9, 64678 Lindenfels  
 Telefon 06255-9605-0  
[info@parkhoehe.incura.de](mailto:info@parkhoehe.incura.de), [www.incura.de](http://www.incura.de)

**Ploesser GmbH**

Alt Hoxhohl 30  
 64397 Modautal  
 Tel 06167-335  
 Fax 06167-1061  
[info@ploesser-gmbh.de](mailto:info@ploesser-gmbh.de)  
[www.ploesser-gmbh.de](http://www.ploesser-gmbh.de)

- Putz
- Anstrich
- Tapezierung
- Trockenbau
- Betonsanierung
- Denkmalpflege
- Wärmedämmung

Über 100 Jahre Know-How aus 4 Generationen!

**Vetter**  
 Sanitär · Heizung · Spengler

- Solar- und Pellets-Anlagen
- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Wärmepumpen
- Klimaanlage/Wohnraumlüftung
- Gas-/Wasser-Installationen
- Dachentwässerung
- Kupferdächer/-verblendungen
- Fassadenverkleidung in Blech
- Wartungsarbeiten/Kundendienst
- Badsanierungen

Joachim Vetter • Auf der Insel 21 • Lautertal  
 Tel 06254-3282 • Mobil 0174-2018538  
[j.vetter@fa-vetter.de](mailto:j.vetter@fa-vetter.de)  
[www.fa-vetter.de](http://www.fa-vetter.de)

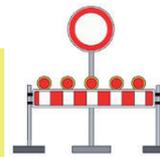
Vetter: Innovationen für Sie!



## Unsere Umwelt:

... wichtige Adressen

- ♦ **Solidarische Landwirtschaft** Gemüsegarten Hoxhohl 06167-9393135 [www.gemuesegarten-hoxhohl.de](http://www.gemuesegarten-hoxhohl.de)
- ♦ **Repair Café** 19.10. Repair Café Rimbach, Rathaus, Adam Schmitt Saal, Rathausstraße 1  
Infos: [repaircafe-bergstrasse.de](http://repaircafe-bergstrasse.de)
- ♦ **Energieagentur Bergstraße**, Termine 06252-6892988  
[www.wirtschaftsregion-bergstrasse.de/energie](http://www.wirtschaftsregion-bergstrasse.de/energie)
- ♦ **Wertstoffhof Bensheim**: Zweckverband Abfallwirtschaft Kreis Bergstr. [www.zakb.de](http://www.zakb.de)  
Mo+Mi 13-16.30, Di Do Fr 08.30-12.30 + 13-16.30 Uhr Sa 09.30-15 Uhr 06256-851881
- ♦ **Sammelstellen Kork**: Korkstücke werden in der Behindertenwerkstatt in Kehl-Kork zu hochwertigem Dämmstoffgranulat aufbereitet. Bitte nur Naturflaschenkorken (kein Metall, Glas, Kunststoff, Korktapeten o. -böden!) luftig in Zwiebelnetzen o.ä. sammeln und abgeben bei: Sammelbehälter am Pfarrbüro Beedenkirchen, Elektro Rettig Elmshausen, Bäckerei Knapp Gadenheim, Edeka Markt Lautern u. Bensheim, Blumenladen & Foto Hogen Reichenbach, Familie Kosch Schannenberg; Infos: Kork-Initiative Lautertal, Walter Koepff Tel 06254-7546 [www.diakonie-kork.de](http://www.diakonie-kork.de)
- ♦ **Kleiderspenden**: Sammelcontainer der Kolpingfamilie (Weiterverwendung der Kleider!)  
DRK-Kleiderkammern Bensh. Rodensteinschule Di 14-18 Uhr 06251-38250 Heppenh. Boshstr. 1 Do8-11 Uhr, Fürth Heppenheimer Str. 6 Mi+Do 15-18 Uhr, Zwingenb. Heidelbergerstr. 3  
Mi 10-14 Uhr 0160-92218333 Asbach: Kleidung, Küchensachen, Kinderspielzeug, Bettwäsche u.a. [modautal.netzwerk-asyl.net](http://modautal.netzwerk-asyl.net)



## Lützelbach: Erneuerung der Ortsdurchfahrt

Die Landesstraße L 3102 ist wegen Bauarbeiten in Lützelbach vollgesperrt. Fahrbahn und Gehsteige sowie Bushaltestellen (barrierefrei) werden bis Mitte November erneuert. Der überörtliche Verkehr wird über Brandau, Ernhofen und Rodau umgeleitet. Die Baukosten belaufen sich auf rund 675.000 Euro, wovon das Land Hessen ca. 435.000€ trägt und die Gemeinde Modautal ca. 192.000€. e-netz Südhessen AG übernimmt 48.000€ für die Erneuerung der Stromversorgungsleitungen. Infos: Bauamt Gemeinde Modautal, Daniel Korb Tel.: 06254 9302-30 [daniel.korb@modautal.de](mailto:daniel.korb@modautal.de)

## Scholl-Schüler präsentieren eigene Briefmarke: Wert der Demokratie

Zum Deutschen Philatelistentag Ende September in Bensheim entwickelten Schülerinnen und Schüler des Demokratiprojektes der Geschwister-Scholl-Schule eine eigene Briefmarke. Die Deutsche Post unterstützt die Schüleraktion „Demokratie auf Briefmarken“. Seit Mitte Mai haben sich die Schülerinnen und Schüler im Geschichts-, Politik- und Wirtschafts- sowie Kunstunterricht intensiv mit dem Thema „Scholl-Briefmarke“ auseinandergesetzt und können jetzt stolz das Ergebnis präsentieren. Ideell und finanziell stand die Deutschen Post dahinter,



sowohl Druck der Briefmarke als auch Sachpreise für die Teilnehmer wurden beigesteuert. Dr. Angela Lüdtke, Leiterin der Geschwister-Scholl-Schule: „Da für unsere Schule ein demokratisches Miteinander, Zivilcourage und gegenseitiger Respekt besonders wichtig sind, kommunizieren wir unsere Werte kontinuierlich über verschiedene Kanäle und Medien. Diesmal nutzen wir das Medium Briefmarke.“ Demokratische Verhältnisse sind keinesfalls selbstverständlich, sondern ein kostbares Gut und deshalb besonders schützenswert. *DP/GSS*



### Kees Fest in Lützelbach

ab 12 Uhr in der Festhalle; es gibt

Pellkartoffel mit Quark, Hausmacher Wurst, Kochkäse, Handkäse, selbstgebackene Kuchen, Apfelwein, Most und Bier

Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein Modautal Lützelbach freut sich auf Ihren Besuch!

**Gartenneugestaltung - Gartenpflege**  
Günstig vom Fachmann: Beratung + Planung + Ausführung  
Verlegen von Verbundsteinen, Naturpflaster und Gartenplatten - Rasenneuanlagen (Fertigrasen) - Errichten von Treppen aller Art - Hangbefestigung, Betonarbeiten  
Zaunanlagen und Natursteinarbeiten - Ziergehölz- und Heckenschnitt mit Abfuhr - Baumschnitt und Baumfällung mit Abfuhr - Winterdienst  
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU **ROLF MEYER**  
64678 Lindenfels-Winkel Kaffenbergstr. 13 [www.galabau-meyer.com](http://www.galabau-meyer.com) Tel:06255-718 Handy: 0171-7229472

**Haustüren-Aktion**  
**Kindinger Baufertigteile**  
Fenster & Türen  
64658 Fürth  
☎ 06253-239674  
Kunststofffenster  
Haustüren Aluminium und Kunststoff  
Rollläden und elektrische Antriebe  
Hausautomatisierung  
Insektenschutz, Beschattungen  
Service  
Besuchen Sie uns im Internet unter [www.kindinger-baufertigteile.de](http://www.kindinger-baufertigteile.de)

Günter Steinmann  
Bergstraße 5a, 64397 Modautal  
[www.fliesen-steinmann.de](http://www.fliesen-steinmann.de)  
06167-7480 Mobil 0170-4312860  
**STEINMANN**  
Fliesenfachverlegung

**SPECKHARDT**  
**BAUSTOFFE**  
Fachhandel für Neubau & Renovierung  
Farben - Color Express - Tapeten - Parkett - Laminat  
Sonnenschutz - Plissees - Raumgestaltung - Galabau  
Modautal-Brandau, Odenwaldstr. 66, Tel. 06254-942160

**EURO REPAR**  
CAR SERVICE  
Kompetenz rund ums Auto  
**Kfz-Meisterbetrieb**  
Auto - Frank  
Inh. Matthias Frank  
Beedenkirchener Str. 21 • Lautertal-Reichenbach  
Tel. 06254 - 95 90 190 • [mail@auto-frank.eu](mailto:mail@auto-frank.eu)  
Alle Marken • Spezialisiert auf Peugeot, Citroën und Ford  
**Wohnmobil - Vermietung und Verkauf**



## Harz küßt Odenwald Herbstfest am alten Rathaus Elmshausen

Unter dem Motto „Harz küßt Odenwald“ richtet der Verschönerungsverein Elmshausen 1971 e.V. am 3. Oktober von 11 bis ca. 19 Uhr erstmalig ein kleines, gemütliches Erntedankfest aus. Gefeierte wird am „alten Rathaus“ in Elmshausen. Als Besonderheit wird deftige Harzer Erbsensuppe mit Odenwälder Wurst und Harzer Kesselgulasch aus der Feldküche angeboten. Einige Lautertaler haben die deftigen Gerichte vom Harzer Premiumanbieter „Kukki's“, welcher auch hier in Elmshausen der Zulieferer ist, bereits kennengelernt und wissen die Atmosphäre sowie den besonderen Geschmack der Feldküchenzubereitung zu schätzen. Neben dem Essen aus der Feldküche gibt es Bier vom Faß, alkoholfreie Getränke, Federweißer und Spirituosen aus Zell, Kaffee sowie selbstgebackenen Kuchen solange der Vorrat reicht.

Die freiwilligen Helfer der verschiedenen Elmshäuser Vereine freuen sich

auf viele Besucher, hungrige wie durstige Gäste, ausgelassene Gespräche und einen gemütlichen Abschluß der Erntezeit.

Auch für Durchreisende auf der B 47 oder Wanderer bietet sich dieser im Odenwald wenig bekannte originelle Leckerbissen aus der Feldküche an.

Auf dem freien Platz, auf dem jetzt gefeiert werden soll, stand bisher das Anwesen der in Elmshausen bestens bekannte Familie Kegelmann. Die Gemeinde Lautertal erwarb das Grundstück, um hier im Rahmen des Dorferneuerungsprogrammes einen Platz zu gestalten. Dafür ist der erste Schritt getan und eine freie Fläche entstand. Die Platzgestaltung selbst wird sich nunmehr im Einklang mit der Sanie-

rung des alten Rathauses anschließen. Die Gemeindevertretung der Gemeinde Lautertal hat hierfür ebenfalls Mittel bereit gestellt. Mit der Realisierung ist im 1. Halbjahr 2020 zu rechnen. Die Ausführungsplanung läuft und es schließt sich dann über den Winter die Ausschreibung der einzelnen Gewerke an. Somit kann damit gerechnet werden, daß im kommenden Jahr im Einklang mit dem alten Rathaus eine anschauliche Ortsmitte für Elmshausen geschaffen ist, die sich für Jung und Alt als Treffpunkt eignet und für Vereine eine wunderbare Gelegenheit bietet, sich im Rahmen verschiedener Aktivitäten und Feste zu präsentieren.

*R. Krämer*



**Herbstfest  
am alten Rathaus Elmshausen**

Donnerstag 03. Oktober 2019  
11.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
Erbsensuppe  
Rinds- und Schweinewurstchen  
Kesselgulasch  
Getränke aller Art



Elmshäuser verstehen zu feiern:  
hier beim Teichgottesdienst am Strietteich.

### Julia Scales – einfach gute Texte

Business English: [www.juliascales.de](http://www.juliascales.de)  
Unterricht, Übersetzung, Lektorat Mobil 0177 3885314



## GERÜSTBAU DEGENHARDT

Nibelungenstraße 345  
64686 Lautertal  
Telefon 06254-3181  
Mobil 0163-7113493  
[degenhardt.geruestbau@web.de](mailto:degenhardt.geruestbau@web.de)

## Bücher-Blitz

Wo gute Bücher zuhause sind.

Ober-Ramstadt  
Hammergasse 5  
Tel + Fax 06154-3511  
[www.buecher-blitz.de](http://www.buecher-blitz.de)

## Wolfgang Rößler

DACHDECKERMEISTER GMBH

- Bedachungen aller Art
- Fassadenbekleidungen
- Bauspenglerei
- Autokrandienst
- Zimmerarbeiten
- Gerüstbau
- Abdichtungen
- Blitzschutzbau
- Dachbegrünung

In den Heidenäckern 1  
64686 Lautertal/Beedenkirchen  
Telefon (062 54) 29 99  
Telefax (062 54) 33 42  
e-mail: [info@dachbau-lautertal.de](mailto:info@dachbau-lautertal.de)

## Der Fahrradspezialist

PROFIL

E-Bike Stützpunkt  
für Kreidler + Campus

in Biblis

### KFZ-Ersatzteile & Fahrräder

Telefon: 0 62 45/75 00  
[www.burk-biblis.de](http://www.burk-biblis.de)

### Bring- und Abholservice

auch in Reichenbach: Schuhgasse 6a  
Telefon 0175-8202059

**Dienstsport-Volleyballspiel  
der FFW Elmshausen und Lautern**



Die Einsatzabteilung der Feuerwehr Elmshausen veranstaltete im Rahmen des jährlichen Dienstsportes auf dem gemeindlichen Volleyballfeld im Lautertaler Ortsteil Elmshausen ein Volleyballturnier mit den Kameraden aus der Lauterner Feuerwehr. Rund 30 Feuerwehrfrauen und -männer spielten in fünf Mannschaften um den Sieg. Daneben fanden sich auch Zuschauer ein, die sich das Spektakel nicht entgehen lassen wollten. *tp*

**Landfrauen Gadernheim:**

- 02.10. Abendwanderung
  - 09.10. Turbobienen 16-18 Uhr, Fastnacht-Probenbeginn
  - 13.10. Kerbumzug in Gadernheim: Teilnahme der Landfrauen mit Turbobienen und Jugendgruppe Datz
  - 23.10. Turbobienen 16-18 Uhr, Datz 18.20-19.30 Uhr Beginn der Fastnacht-Proben
  - 29.10. Spieleabend 19.00 Uhr im Florian Infotreff
- Gäste sind zu allen Veranstaltungen herzlich willkommen! Infos: bluhm.tanja@web.de 0179-1453106

**VORSORTIERTER,  
HERREN- UND  
FRAUENFLOHMARKT**

**Sa. 19.10.2019**

**11-14 Uhr**

Bürgerhaus  
Modautal-  
Brandau

Bekleidung Gr. 176/XS-XXXL,  
Bücher, CD's, DVD's

frauenflohmarkt.brandau@gmail.com



**Weitere Vereinstermine**

**Lautertal**  
Infos auf [www.lautertal.de](http://www.lautertal.de)

**Modautal**  
Infos auf [www.modautal.de](http://www.modautal.de)

- 05.10. Oktoberfest
- Schützenverein Schützenhaus **wo?**
- 09.10. 18:00 Taubenimpfung Lagerhalle Speckhardt
- und 12.10. 8:30 Hühnerimpfstoff Ausgabe RGZV Brandau
- 13.10. Tag d. off. Tür Schützenverein Schützenhaus **wo?**
- 13.10. 14:00 Seniorennachmittag Bürgerhaus Brandau

**Lindenfels (Auswahl) Infos auf [www.lindenfels.de](http://www.lindenfels.de)**

- 03.10. Herbstfest ASV Bachforelle Krumbach
- 06.10. Boule in Seidenbuch Sportplatz 14 Uhr
- 13.10. Oktoberfest SGS Seidenbuch Vereinsheim 11 Uhr
- 19.10. Oktoberfest SPD Lindenfels Bürgerhaus
- 27.10. Oldtimerfrühschoppen IMS Schlierbachtal Seidenbuch Sportplatz 10 Uhr

bitte direkt an  
♦ [info@modautal.de](mailto:info@modautal.de)  
♦ [veranstaltungenkalender@lautertal.de](mailto:veranstaltungenkalender@lautertal.de) melden.  
Die Redaktion holt sich die Einträge dort ab, auf [www.dblt.de](http://www.dblt.de) wird ein Link dorthin gesetzt.



- 2. Wochenende: Gadernheim und Winterkasten
- 3. Wochenende Lindenfels
- 4. Wochenende Winkel



**Hausmesse und  
Sonderverkauf 2019**

11.10. ab 14 Uhr  
12.10. ab 9 Uhr

**Messe-Angebot:**



Akku-Kombo-Kit 18V DLX2334  
Akku-Winkelschleifer  
Akku-Schlagbohrschrauber  
Schnellladegerät  
3 Akkus mit 3,0Ah  
im MAKPAC  
dazu  
1 Original Makita Bit Box 37 tlg  
12 Trennscheiben 125 mm  
Ø 1,2mm für Metall

**399 €**  
inkl. 19 % MwSt.

*Werkzeuge für den Profi*

[www.fluegel-handwerkerbedarf.de](http://www.fluegel-handwerkerbedarf.de)

Beedenkirchener Straße 55 • 64686 Lautertal Reichenbach  
Telefon 06254-94 22 60 • Fax 94 22 63

Profiwerkzeuge und mehr zum Sonderpreis  
ständig Qualitätswerkzeuge zum absoluten Tiefpreis  
♦ Werkzeuge ♦ Befestigungstechnik ♦ Eisenwaren

Die Laienspielgruppe  
Klein- Bieberau / Webern  
spielt



## Schöne Ferien



Lustspiel in 3 Akten von Bernd Gombold

Aufführungen im Dorfgemeinschaftshaus

am 16.11.19 um 20:00 Uhr & 17.11.19 um 16:00 Uhr (ab 15:00 Uhr  
Kaffee & Kuchen)

und am 22.11.19 und 23.11.19 um 20:00 Uhr

Eintritt 7,00 Euro

Vorverkauf am 19.10.19 von

14:30 Uhr – 15:30 Uhr im DGH

Restkarten ab 20.10.19 unter der 06167 - 347

## Wie ist die Zukunft des Vogelschutzes im Kreis Bergstraße?

Darüber sprach Kreisbeigeordneter Karsten Krug mit dem Kreisbeauftragten für Vogelschutz, Stephan Schäfer. Ganz oben auf der Wunschliste des Vogelschutzbeauftragten steht die Einrichtung großflächiger, kreisübergreifender Zonen für den Schwarzstorch, in denen dessen Lebensraum frei von negativen Beeinflussungen ist. Eine weitere Herausforderung sieht Schäfer auch in der Versorgung von verletzten Greifvögeln: Vor einigen Jahren gab es in Reichenbach noch eine Auffangstation für verletzte oder bedürftige Greifvögel, diese wurde jedoch geschlossen. Es sei daher aktuell schwierig, verletzte Tiere unterzubringen und zu versorgen. Eine geeignete Alternative könnte die Einrichtung einer Auffangstation im Vogelpark Lorsch darstellen. Karsten Krug informierte über seine Planungen der Ausrichtung einer Biodiversitätskonferenz im Kreis auszurichten. Diese soll am 25. Januar 2020 in Mörlenbach stattfinden und den vielen engagierten Vertreterinnen und Vertretern aus dem Umwelt- und Naturschutz eine Plattform bieten, um gemeinsam Themen wie großflächige Flächensicherungen zu diskutieren und gemeinsam mit der unteren Naturschutzbehörde zu entwickeln. kb

Alle Vögel sind schon weg? Aber manche sind neu  
dazugekommen – Foto Werner Schmidt



# Strohmeinger

Carl-Benz-Str. 1, 64658 Fürth  
www.Strohmeinger-Reisen.de

### Ausflugsfahrten 2019

|                                                                                                                                          |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 08.10, 12.10. Blühendes Barock Ludwigsburg<br>– weltgrößte Kürbisausstellung                                                             | € 24,-- |
| 09.10. Wiesbaden inkl. 45-min. Fahrt mit Kleinbahn Thermin und Auf-/Abfahrt Nerobergbahn, freier Aufenthalt im Zentrum                   | € 40,-- |
| 11.10. Naturwunder Geysir-Erlebniszentrum in Andernach am Rhein inkl. Schifffahrt zum Naturschutzgebiet + Besuch Erlebniszentrum         | € 45,-- |
| 12.10. Tagesfahrt Wertheim – Aufenthalt und Mögl. Schifffahrt                                                                            | € 20,-- |
| 12.10. Wertheim Village-Outletcenter                                                                                                     | € 20,-- |
| 15.10. Pfalzfahrt mit Besuch Pirmasens und Wawi-Schokoladenwelt inkl. Führung                                                            | € 18,-- |
| 22.10., 30.10., 2.11., 6.11. Tagesfahrt Lahr/Schwarzwald<br>– Besuch Chrysanthea                                                         | € 25,-- |
| 23.10. Moseltagesfahrt – Besuch von Bernkastel-Kues und Traben-Trarbach inkl. Schifffahrt                                                | € 40,-- |
| 15.11. Strohmeingers Odenwälder Schmankerl-Tour (Bes. Marzipanfabrik, Nudelfabrik, Whisky-Destillerie inkl. Nudelbuffet und Probeschluck | € 38,-- |
| 26.11. Adlerwerke Haibach – Modenschau, Kaffee + Kuchen                                                                                  | € 15,-- |
| 29.11., 13.12. Weihnachtsmarkt Miltenberg                                                                                                | € 17,-- |
| 30.11., 1.12. Adventsmarkt Hessenpark inkl. Eintritt                                                                                     | € 27,-- |
| 30.11., 1.12. Frankfurt Weihnachtsmarkt und Gelegenheit zum Bummel durch die „neue“ Altstadt                                             | € 20,-- |
| 3.12. Weihnachtsmarkt in Schwäbisch Hall                                                                                                 | € 22,-- |
| weitere Weihnachtsmärkte auf Anfrage in unserem Büro                                                                                     |         |

### Urlaubsreisen 2019 / 2020

#### Saisonabschlussfahrt nach Oberau/Wildschönau

ÜN/HP im Hotel, Ausflüge, Unterhaltungsprogramm, Fahrtverlosung u.v.m.  
20.10. – 01.11. = 13 Reisetage € 935,-- / 20. – 27.10. = 8 Reisetage € 595,-- /  
28.10. – 01.11. = 5 Reisetage € 360,--

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>10. – 13. 11. Fahrt ins Grau-Blau</b><br>3xÜN/HP (Frühstücksbuffet und 3-Gang-Wahlmenü)<br>im Hotel, incl. 2 Rundfahrten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>4 Tage</b><br>€ 233,-- |
| <b>28.11.-1.12. Ein Wintermärchen in Südtirol</b><br>3xÜN/HP (Frühstücksbuffet, 3 x Abendessen als 3-Gang-Menü inkl. Salatbuffet) im Hotel in Auer, Begrüßungsgetränk, Laternenumzug mit Ortsführung Auer, Stadtf. Meran + Bruneck, Besuch div. Südtiroler Weihnachtsmärkte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>4 Tage</b><br>€ 328,-- |
| <b>12.-15.12. Advent im Erzgebirge</b><br>3xÜN/HP (Frühstücksbuffet, 3 x 3-Gang-Menü) im 4*Hotel in Zwickau, Tagesfahrt Lichter- und Pyramiden im Erzgebirge, Besuch Annaberger Weihnachtsmarkt + 1 Becher Glühwein, Ausfl. zum Besuch einer Bergparade, Gelegen. z. Besuch Weihnachtsmärkte Zwickau + Erfurt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>4 Tage</b><br>€ 399,-- |
| <b>12.-15.12. Advent im Harz</b><br>3xÜN/HP (Frühstücksbuffet, 3 x Abendessen als 3-Gang-Menü oder Buffet) im Hotel in Alexisbad, inkl. Rundfahrten (1 x mit Reiseleitung), Besuch Weihnachtsmärkte z. B. Goslar o. ä.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>4 Tage</b><br>€ 295,-- |
| <b>27.12.2019 – 2.1.2020 Silvester im Weinparadies Saale-Unstrut</b><br>6xÜN/HP (Frühstücksbuffet und 3 Gang Abendmenü oder Buffet) im 4*Hotel in Merseburg, große Silvesterfeier im Hotel inkl. 1 Glas Sekt - festliches Menü oder Buffet- Silvesterprogramm mit Musik +Tanz - Mitternachtssnack- Feuerwerk, kostenl. Nutzung Pool - + Saunabereiches im Hotel, Tagesausflug mit Reiseleitung ins Weinparadies Saale - Unstrut mit Besuch Naumburg, Besuch der Rotkäppchen Sektellerei inklusive Führung + 1 Glas Sekt, Fackelwanderung durch den Merseburger Schlosspark inkl. 1 Becher Glühwein am Hotel, Tagesfahrt nach Halle/ Stadtbesichtigung und Besuch Fabrikverkauf Halloren- Kugeln, Ausflug Leipzig mit Aufenthalt und Besuch des Völkerschlachtdenkmal  | <b>7 Tage</b><br>€ 599,-- |
| <b>28.12.2019 – 1.1.2020 Tolle Silvesterparty in Linstow/Mecklenburger Seenplatte</b><br>4x ÜN/HP (reichhaltiges Frühstücksbuffet, 3x großes Abendbuffet) im Resort in Linstow in stilvoll und gemütlich eingerichteten Doppelzimmern in den Ferienhäusern mit Bad oder Du/WC/Tel/TV, Begrüßungsgetränk, große Silvestergala inkl. Empfangscocktail, Galabuffet, ausgewählte Spirituosen - Weine - Sekt - Longdrinks von 19.00 Uhr bis 03.00 Uhr - Live Musik und DJ` s- Bühnen- und Showprogramm- Feuerwerk- Mitternachtssnack- u.v.m., Müritzrundfahrt mit Reiseleitung und Besuch von Neubrandenburg und Neustrelitz, Ausflugsfahrt nach Güstrow mit viel Aufenthalt, Möglichkeit zur Schifffahrt auf der Müritz - sofern eisfrei - oder entsprechende Alternative | <b>5Tage</b><br>€ 499,--  |
| <b>30.12.2019 – 2.1.2020 Strohmeinger`s Silvesterreise ins Blaue</b><br>3x ÜN/HP (Frühstücksbuffet und 2x Abendessen in Buffet oder 3 Gang Menü) im 4 Sterne Hotel max. 450 Kilometer entfernt, 1x Silvesterfeier inkl. Buffet o. Menü- Musik- Tanz und Programm, 1x Stadtführung, 2 Rundfahrten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>4 Tage</b><br>€ 375,-- |

Gerne senden wir Ihnen unser Reiseprogramm zu!  
Bei Mehrtagesfahrten holen wir Sie kostenlos in Ihrem Wohnort ab.

TEL. 0 62 53 - 2 22 60 FAX 06253-22206

## Vogelschutzgruppe Lautertal-Höhengemeinden: Aktuelles aus der Vogelbeobachtung

Beim Septembertreffen von Dorf im Wandel mit Lautertaler Landwirten im Kuhstall Raidelbach erläuterte Vogelschützer Werner Schmidt die Situation der Vögel. Zwischen 1980 und 2016 nahm die Anzahl der Vögel in der EU um ca. 56% ab. Einer der Gründe ist der drastische Rückgang der Insekten, in manchen Gebieten Deutschlands um 75%. In Deutschland brütende Vogelarten ernähren sich hauptsächlich von tierischer Kost, die Hälfte davon bevorzugen Insekten, zumindest für die Fütterung der Jungvögel. In der Landwirtschaft wird u.a. Glyphosat ausgebracht um "Unkräuter" zu beseitigen, die so für viele Insekten nicht mehr als Nahrung zur Verfügung stehen. Fehlen die Insekten, können viele Vögel sich selbst und ihren Nachwuchs nicht mehr ernähren. Eine Kohlmeise legt 8-12 Eier und brütet sie in 12-14 Tagen aus. 2-3 Wochen später fliegen die Jungen aus und werden auch außerhalb des Nestes weiter gefüttert. Ein Brutpaar mit 8-10 Jungen verfüttert ca. 250.000 Insekten, bis der Nachwuchs selbständig ist.

Konkrete Beobachtungen von Feldvogelarten in den Gemarkungen der Vogelschutzgruppe Lautertal-Höhengemeinden (Gadernheim, Breitenwiesen, Schannenbach, Knoden), zu der Werner Schmidt gehört:

- ◆ Fasan und Rebhuhn - keine Bruten
- ◆ Wachtel seit 2010 nicht beobachtet - vorher Richtung "Breite Heide"
- ◆ Feldlerche nur noch 3 Brutvorkommen Breite Heide, Atzenrod, Salztrog
- ◆ Grauammer seit 25 Jahren nicht mehr beobachtet
- ◆ Baumpieper seit 30 Jahren nicht
- ◆ Braun- und Schwarzkehlchen nur noch Durchzug

### Folgende Vogelarten sind zudem auf Hecken angewiesen:

- ◆ Goldammer - Rückgang 50%, nur noch an Reiterhöfen und Futtersilos
- ◆ Garten-, Dorn- und Klappergrasmücke: sehr selten geworden und kaum noch anzutreffen.
- ◆ Neuntöter: Werner Schmidt kartiert diese Art seit 30 Jahren, 2009-2011 verzeichnete er die höchste Dichte an Bruten, seither kontinuierlicher Rückgang und auffallend weniger Jungvö-

gel, nur 2-3 Junge pro Brutpaar

- ◆ Hänfling-Bestand: Rückgang um 2/3, dieser Vogel bräuchte stillgelegte Flächen und leidet vor allem auch unter der modernen Garten- und Friedhofsgestaltung (Schottergarten)
- ◆ Rauchschnalbe ging wie die Mehlschnalbe stark zurück, hier ist ein großes Dankeschön an die Landwirte auszusprechen, die ihre Ställe als Brutstätte öffnen.

### Vogelarten, die wieder stärker beobachtet werden können:

- ◆ Kolkrabe erste Brut an der Modauquelle 2001
- ◆ Dohle seit 2007 in Baumhöhlen oder Nistkästen
- ◆ Gartenrotschwanz war an der Bergstraße heimisch, jetzt auch in Elmshausen, Reichenbach, Lautern und Gadernheim, auch der Hausrotschwanz hat stark zugenommen
- ◆ Birkenzeisig und Bienenfresser häufiger zu entdecken
- ◆ Weißstorch kommt als Nahrungsgast auf gemähte Wiesen aus dem Ried, der Bergstraße, aus Ludwigshafen und Wiesbaden. *ws*



## Streuobstwiesenrundgang mit dem Obstbaum-Fachwart Hans Helmut Börner

Wissenwertes zu Baumkrankheiten, Baumschnitt, Schädlingen und Obstsorten,

Tipps zu einem ertragreichen und langen Baumerhalt in der Natur, einen kleinen Umtrunk von Apfelwein und Saft (Kelterei Krämer) mit Snack gibt es beim 4-stündigen Rundgang auf einer Streuobstwiese in Beerfurth. Treffpunkt 9:30 Uhr in Reichelsheim/Beerfurth, Crumbacherstr.26 (Apfelannahmestelle der Kelterei Krämer). Infos: [www.odenwaelder-apfel.de](http://www.odenwaelder-apfel.de)

Kontakt + Anmeldung: bis 15.10. bei HH Börner, Kreisverband Odenwald-Dieburg für OGL, Tel. 06164-4021 [Hanshelmut.boerner@web.de](mailto:Hanshelmut.boerner@web.de)



Eine Obstbaum-Neuanlage direkt neben stark mistelbefallenem Altbestand ist nicht sinnvoll und schadet der Umgebung. Fotos: Werner Schmidt

**heizwelle.de**  
Wärmen wie die Sonne

**Infrarot-Heizsysteme**  
Ausstellung • Beratung • Verkauf • Montage

Hans-Jürgen Fickel    Odenwaldstraße 24    64397 Modautal  
Tel.: 06254 40 90 313    [info@heizwelle.de](mailto:info@heizwelle.de)    [www.heizwelle.de](http://www.heizwelle.de)

**walter  
mink**  
bestattungsdienst

Bestattungsvorsorge  
Beratung im Trauerfall  
**Bestattungen aller Art**  
Überführungen

Wir erledigen für Sie alle  
Formalitäten und Termine

64686 Lautertal / Odw.  
**Tel.: 06254 38224**  
[www.bestattungen-mink.de](http://www.bestattungen-mink.de)



Seit über 40 Jahren  
auf allen Friedhöfen für Sie tätig



### Der Fasan braucht als Bodenbrüter Schutzmöglichkeiten: Hecken, Brachstreifen, ungestörte Brutflächen

Ein früher allgegenwärtiger bunter Vogel verschwindet: der Fasan. Er besiedelt halboffene Landschaften, lichte Wälder mit Unterwuchs oder schilfbestandene Feuchtgebiete, die ihm gute Deckung und offene Flächen zur Nahrungssuche bieten. In Kulturlandschaften mit Wasserquellen war er anzutreffen. Er überwintert zumeist in den Brutgebieten, bisweilen weicht er im Winter über kurze Strecken in andere Lebensräume aus. Schneereiche Gebiete werden gemieden. Im Sommer begnügt sich die Art teils auch mit notdürftiger oder kleinräumiger Deckung; im Winter muß diese auch bei strenger Witterung genügend Schutz in Gestalt von Hecken bieten. Im Winterhalbjahr leben Fasane in kleinen oder größeren Gesellschaften, bevor ab März die Fortpflanzungszeit beginnt. Oft werden Nester am Rande von Dickichten oder Hecken angelegt. Die Bebrütung beginnt nach Ablage des letzten Eies

oder 1-2 Tage später. Sie dauert etwa 23 Tage, bei häufigen Störungen auch länger. Junge Fasane sind Nestflüchter, die nach dem Schlüpfen nur wenige Stunden zum Trocknen im Nest bleiben, dann der Henne folgen und in deren Nähe eigenständig ihre Nahrung suchen. Sie sind mit 10-12 Tagen flugfähig. Die Fasanen-Bestände können in ungünstigen Lagen meist nicht auf Dauer ohne Aussetzungen von Zuchtvögeln und Winterfütterungen überleben und sind deutlich rückläufig. Blühstreifen helfen dem Fasan als wichtige Grundlage für den Schutz, auch Brachstreifen, Verzicht auf Mulchen von Graswegen und Ackerrändern sowie Ruhezone und ungestörte Bereiche während der Brutzeit (Bodenbrüter!).

Text + Foto: Wolfgang Heimer



### Tierärzte Tierheime Tierschutz

Den Tierärztlichen Notdienst finden Sie jeweils als Telefon-Ansage:  
Praxis Tritsch 06164-912430  
Praxis Keil 06254-943464  
Praxis Jekel 06164-2059  
oder auf  
[www.tierarztpraxis-lautertal.com](http://www.tierarztpraxis-lautertal.com)

### Tierheime und Einrichtungen

- ♦ Tierschutzinitiative Odenwald e.V. [www.tsi-odenwald.de](http://www.tsi-odenwald.de)
- ♦ Tierheim Heppenheim Außerhalb 65, 06252 -72637, Newsletter über [www.tierheim-heppenheim.de](http://www.tierheim-heppenheim.de)
- ♦ Tierschutzorganisation TASSO [www.tasso.net](http://www.tasso.net)

Preisfrage Oktober: was ist e' Petzeemetz? Wer es weiß, schreibt bis zum 05.10. an [mh@dbl.de](mailto:mh@dbl.de) und kann eine Familien-Felsenmeertour gewinnen!

14. Oktober: Monatstreffen  
Imkerverein Lautertal mit Vortrag zum Thema Wachs von Mitglied Martina Schuch im **Gasthaus Linde Beedenkirchen 20 Uhr**  
Infos: Vorsitzende Waltraud Metz 06251-587819



**WILLI PETER** 24 Std. • Postfiliale  
Fliesenlegermeister Bestellservice • Schreibwaren  
über 8000 Artikel • Geschenke und mehr  
Brandau Römerberg 16 Tel. 06254-1811 Fax 959635 [www.schreibwaren-peter.de](http://www.schreibwaren-peter.de)

**Tierarztpraxis Lautertal**  
Petra Keil prakt. Tierärztin  
Kleintiersprechst.: Mo+Do 15-19 Uhr Di+Fr 15-17 Uhr Sa 11-13 Uhr  
Terminvereinbarung, Beratung, Apotheke täglich von 8-12 Uhr und zu den Sprechzeiten. Notfälle jeder Zeit  
Nibelungenstr. 737 • 64686 L-Gadernheim • Tel. 0 62 54 94 34 64  
Fax 06254-943465 Mobil 0171- 6557795 [www.tierarztpraxis-lautertal.com](http://www.tierarztpraxis-lautertal.com)

Suche Gebrauchtwagen ab 2000, auch ältere bis max 100.000km  
**Auto Krey**  
06254-942022

Abholung im Modautal möglich  
**bi tierkost**  
freundlich füttern  
Seit 1996  
[www.bio-tierkost.de](http://www.bio-tierkost.de) 06167 / 913475

Nachtspeicher raus - Infrarotheizung rein!  
[www.heizwelle.de](http://www.heizwelle.de) • 06254 - 40 90 313

**ELEKTRO RINK**  
Elektroanlagen  
Ihr Partner in allen Elektrofragen  
Satelliten Antennenbau Alarmanlagen Kundendienst  
Modautal-Ernsthofen Darmstädter Straße 2 Fon 06167 / 1408  
PAKET SHOP HIFI VIDEO TV Geschenkartikel

**BORMUTH HAUSTECHNIK**

- Heizungs-, Sanitärtechnik und Lüftungsbau
- Wartungsdienst/Kundendienst
- Solartechnik
- Klempnerei
- Badrenovierung und Neugestaltung aus einer Hand
- Fliesenarbeiten aller Art
- Industrie-Instandhaltung und -Sanierung im technischen Bereich

Nibelungenstraße 651 • 64686 Lautertal • Telefon 0 62 54/16 11  
Telefax 0 62 54/28 65 • [bormuth-haustechnik.de](http://bormuth-haustechnik.de)



## Ausflugstipps

Foto: Streckers mobile Kelterei



## Odenwälder Apfelherbst live miterleben! Von der Wiese in die Flasche...

Im September fand am Wambolter Sand die erste Apfellese statt, die in Glattbach gekeltert wurde. Der junge Apfelwein wird später gebrannt: am 13. Oktober ist es soweit: in drei Odenwälder Brennereien gibt es eine Veranstaltung rund um diesen 1. Odenwälder Apfelherbstbrand: Odenwaldgasthaus Zum Kreiswald, 06253 972146 [www.kreiswald.de](http://www.kreiswald.de) Brennerei Jörg Schäfer in Seckmauern 09372-5994, [www.brennerei-joerg-schaefer.de](http://www.brennerei-joerg-schaefer.de)

Edelbrennerei und Schaumweinmanufaktur Apfelwalzer, Erlenbach, 06253-9488223, [www.apfelwalzer.de](http://www.apfelwalzer.de)

Im Oktober ist eine zweite Apfellese, denn nicht alle Apfelsorten - und im Odenwald gibt es zahlreiche, die Sie nicht im Supermarkt bekommen! - werden schon im

September reif. Manche entwickeln ihr Aroma sogar erst im November. In der Woche vom 9.-11. Oktober gibt es den zweiten Lesetermin, Infos und Anmeldung auf [www.odenwaelder-apfel.de](http://www.odenwaelder-apfel.de).

Die Äpfel werden am 13.10. eingemaischt für den Novemberbrand. *mh*



Foto: Jörg Schäfer

### Info Weitere Ausflugstipps

**03./06./13./20./27.10.** Skulpturengarten Darmstadt zur Feier "10 Jahre Sonntagsführungen" im Skulpturengarten Darmstadt: Rundgang durch das ehemalige Militärgelände, das zu einem Ort der bildenden Kunst und zur deutsch-deutschen Geschichte wurde. Skulpturen und Installationen, außergewöhnliche Objekte aus organisch-technischen Formen und imposanten Baumwurzeln, die wie Skulpturen als 'autome Naturkunstwerke' aufgestellt sind; sie stehen für die zu bewahrenden Lebensenergien auf unserem Planeten. 14.30-16 Uhr bei jedem Wetter, ohne Anmeldung, 10 Euro. Auf der Ludwigshöhe 202 vor der neuen Gartenpforte, Darmstadt. Infos: Tel. 06151 - 2769054 [www.skulpturengarten-darmstadt.de](http://www.skulpturengarten-darmstadt.de)

**13.10.** Geopark-vor-Ort Weschnitztal: Erlebnis-Spaziergang in den Albersbacher Streuobstwiesen mit Marion Jöst, 14 Uhr Rimbach-Albersbach, Parkplatz am Stausee Kreiswald; Infos + Anm.: 0163 8036389 [gvo-weschnitztal@gmx.de](mailto:gvo-weschnitztal@gmx.de)

**13.10.** Geopark-Ranger und Odenwälder Landwirte: Über Feld und Flur: Apfelgenuß-Tag - ein Tag rund um den Apfel. 10:30-18:30 Uhr Gutshof Zimmermann, Walterbachweg 45, 64760 Oberzent-Beerfelden Infos: 06068-2259

**25.10.** Umweltbildungszentrum Schatzinsel Kühkopf: Was verstehen wir in Deutschland unter Wildnis? Je wilder die Natur, desto besser gefällt sie den Deutschen. Das belegen die repräsentativen Umfragen zu der „nationalen Naturbewußtseinsstudie“ 2013. Doch was verstehen wir eigentlich unter Wildnis, gibt es in Deutschland überhaupt noch Wildnis? Bis 2020 soll sich die Natur in Deutschland auf mindestens 2% der Landesfläche wieder nach eigenen Gesetzmäßigkeiten entwickeln. Welche Chancen für den Naturschutz ergeben sich aus dieser Zielsetzung? Diplom-Geologe Michael Kauer ist Projektleiter der Naturschutzbotschafter im Zoo Frankfurt (Kooperations-Projekt Zoologische Gesellschaft Frankfurt + 18 weitere Partner „Wildnis in Deutschland“). 19 Uhr Umweltbildungszentrum Schatzinsel Kühkopf, Stockstadt am Rhein, Infos + Anm.: <https://schatzinsel-kuehkopf.hessen.de/>, 06158-8286759

**25.-27.10.** 24. Reichelsheimer Märchen- und Sagentage Motto: "Glöckchen, Flöten, Zaubergeigen" mit Verleihung des Wildweibchenpreises an Prof. Dr. Rosemarie Tüpker, 25.10. lange Nacht der Märchen mit Kristin Wardetzky, Angelika Schreurs, Katharina Ritter und Michael Scherenberg sowie am 27.+28.10. viel Programm für die ganze Familie. Reichelsheim, Infos: 06164-50830 [www.reichelsheim.de](http://www.reichelsheim.de)

LEHNEN SIE SICH ZURÜCK...

**WIR  
ÜBER-  
NEHMEN  
DEN  
DRUCK**

LAUTERTAL-DRUCK FRANZ BÖNSEL GMBH  
Modastraße 22 · 64686 Lautertal-Beedenkirchen  
Telefon 0 62 54 / 95 13-0 · Fax 0 62 54 / 95 13-33  
[info@lautertaldruck.de](mailto:info@lautertaldruck.de) · [www.lautertaldruck.de](http://www.lautertaldruck.de)

